Տ. 2788 1894 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 3 ՀՈՒՄԱՍ ԷՐԹԼՈՒ 1311 ԲԼԳԻԻ ԷՎՎԷԼ 15 ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ

ՀԷՐՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԷԼՄԻՅԷ

ԵԼՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيولكيان)

جريدهٔ شرقيه

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջբերէն 20 պռուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիմնի, Ճնի վէ Ցիմնի սահիթէ ղ. 5
Կիւնդու սահիթէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվասար նաֆիսյա տաբր պէնալէր մէճմանէն գայրէ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան եվրադ իտաէ օլունմայմագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Գալաթա Ալի ճամաէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա տաբը։ Թեաֆիֆի մէվսիմա հազրնտա կազէթանին տանֆիզ վէ ճասուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրատճաթ օլունտա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ճարօն հիւքիւմէթի զարգ իտիւէն Գուռջանէ վաքտը իւէ իչինաէ պուլունըպ Թէլէֆ օլան Էլիզաբէլտրն ֆամիլեասը Թազմինաթ օլարագ 750000 ռուպլար թէլեֆէյսինի ինկիլիզա տէվէթինէ վատ ու թէսէնիւա էյլէմիշ տիր։

Ճարօն հիւքիւմէթի՝ ֆահիշ պէտէլ իւէ 10 գրամա ինկիլիզ վէ 1 գրամա Ամէրիկան վաքտրտը իւթիրա իտէրէք, նազլիյէ խրամէթլէրինէ գուլլանմագտա տիր։ Իւչ գրամա տա Ճարօն վաքտը սաթըն ալմըշ տիր։

Ճարօնտա եէյէճէք մէվսիմտն ֆիյատը իւթ միսլինի գատար չէրգով, գայմէ ռէնգօր 100ատ 105է գատար թէրազը էյէմիշ տիր։

Լօնդրատան պա թէլեկրաֆ պիւրիւտիկինէ կէօրէ, Գօրէա ալտը չիմալ ճիհէթինատ պուլունան Զին ասքէրի ֆրգասը չայանը էսէֆ պիր հալէ տիւշար օլմըշ ուրը։ Նագան հազմուրտրն չիմատէթ վէ քէսրէթինէն նէհրլէրին սուլտրը ճօյուպ, հօլտրը սու պասմըշ տրը։ Եյէնէք վէ լեվզիմաթ նագլի միմքին օլամայօր իմիշ։ Զինիւրէրին պուհալէ ուզուն միատէթ տայանամայմագտը տէրքէտր տրը։

Շիմալ ռանանմասրնտան 3 գրամ սէֆիհէյնին՝ ամիրալ Թինկին գօմանտասը Թահրնտա պուլունան ռանանմայա պիրլէյմէտի էմր օլընմըշ տրը։

Զին Թիւճճարընտան 3 քիլի մաչարէպ խանէսի իթասընտա Թէրէստիւա կէօռթերմիշ օլարգլտրընտան, էմալք ու եվվալտրը միատատէր օլընմըշ տրը։

Շանկայտան Թայնա իչար օլընտըզընա կէօրէ, Գօրէա հաքիմի Թարաֆընտան պիր հէյբէթ մէպուսէ Թինն-Զինէ վատը օլարագ, Զին իմբերաթօրիյասընա՝ սէնէի տէվրիյէի վէլատէթի միւնասէպէթիյլէ հէմրիյէտ կէթիրմիշ տիր։ Հէյէթը մէդքիւրէ Թէքինէ կիւռէճէք տիր։

Եունանիսթանտա չէգավէրին չու ատրալզգ արթմըշ օլմասընա մէպնի, հիւքիւմէթը մահալլիյէ Թարաֆընտան միւթէատիտ Թարագզալ գալը ռէվգ օլընմըշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԻ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի Սէլամրզգ պայլրը տիւն Համիտիյէ ճամիսինատ իճրա պուրրմըշտարը։

Բէսմը մէզքիւրը սէյր ու թէմաշա իթմէք իւզրէ, Իրան սէֆիրի Միրզա Էֆտուլլահ Խան հազրէթրէթլէրիյլէ, Աւսթրիա սէֆիրի Պարօն տը Գալիս վէ պաշթէրճէմանը, վէ Շուէտ-Նորվէկիա սէֆիրի վէ մատամասը, վէ Ֆրանսա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը վէ բէֆիզլէրի, վէ տօգթ. Շանթմէս վէ մատամասը վէ Բարիզ պէլէտիյէսի ատաշընտան Մ. Բօլ Սթրաուս վէ տօգթօր Նիգօլ վէ Մատամ Գայեար վէ մախտումը, Թիւթիւն Բէժիսի միֆէթթիշը ումումիսի Մ. Շարնօ վէ սաիր էճնէպի միւթպէերանը տարիէի մախսուսատ հազրը պուլընմըշլար տրը։

Շէհրիմիզէ կէլմիշլէրինի եազտըզմըզ Բէշթա հըզրէ իւս սըհհէ գօնկրեսի ազատը՝ տիւն Սէլամրզգ ատայրը թէմաշա իթմէք իւզրէ տատրէտի մախսուսատ հազրը պուլունըպ, ազիմէթ վէ ավտէթը Հիւմայուն էնանասընտա սաֆպէսթէի սէլամ օյարագ եվէն (եւայասը) նիտա իթմիշլեր տիր։

Պատէհու թարաֆը հազրէթը Բաթիշահտէն կէօնտէրիլէն սատատ. Շաքիր բաշա հազրէթլէրի վասըթասըյլա, ազաի մումաիլեյհիւմ մագհարը իլթիֆաթը Շէհրիյարի պուլյրըմըշլար տրը։

ԲԷՅՍՄԻ.— Տիւնքի ճումատա կիւնիւ Սէլամրզգ ռէսմը ալիսինէն ասնրա, շայան պույրուլան միւատատի Սէնիյէի հազրէթը Բաթիշահի իլ զէրինէ, Աւսթրիա վէ Իրան սէֆիրը քէպիրլերի եալ. Գարոն տը Գալիյէ վէ տէվլ. Միրզա Եսէտուլլահ Խան հազարթրյա Շուէտ-Նորվէկիա սէֆիրի գօնթ Սթինպօգ հազրէթլէրի՝ սուրէթը զայրը ռէսմիյէտ հուզուրը չէվգէթմէվճուրը հազրէթը թատարտատ չէրէֆը մէսուլա նամը օլմաշլար տրը։

—Ամիյէ Նէգարէթի տաիրէսինին զէլզելէտէն բախնէտտար օլան մահալլէրինին թամիրաթը իրթամ պուլտրդը հիհէթէյ, տիւն մէվճուտ օլան եշտա վէ եվրադ նագլ իթտիրիլիպ, պու կիւն տախի հէյէթը նէգարէթ մէզքիւր տաիրէյէ կիտէրէք, ումուր վէ մէսալիհի բույէթ իթմէկէ պայլայտագ տրը։

—Երզրում վիլայէթինատ Գուզուճան մէրքէզինին՝ երինէ վիլայէթը միշարէլէյհատա Գուրու Զայ, վէ կէօյնէք մէրքէզինին՝ Գիմլիս տախիլինատ կէօյնէք, վէ Ամնթապ մէրքէզինին՝ Հալէպ տախիլինտէքի Այնթապ մէրքէզինէ միշապ էհէթի օլտուզընտան, կէօնտէրիլէճէք մէքթուպ վէ եմանէթլերճէ սեհվիյաթ օլմասընա մէպնի, պատէմա Գուզուճան մէրքէզինին՝ Բելիսէր, վէ կէօյնէք մէրքէզինին՝ Արկանօթ, վէ Ամնթապ մէրքէզինին՝ Տուրագ նամլարը յա եատ խարիմէսի խուսուսընա՝ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրըրմըշ տրը։

—Մանասթիր վիլայէթինատ քասին կէօրիճէ Ռում մէթրօբօլիտանէսինատ բէնճէնպիհ կէճէսի եանկը գուհուր իտուպ, եալընըզ եվրադ գուրթարըրմըշ, վէ էպնիյէ մսպկիսարյա պէրապէր եանմըշ տրը։

—Իդոմ կազէթասընտա օգունտրզնա կէօրէ, ճէնէրալ մէճլիսի Սուլթան Մուսթաֆա Խան հազրէթլերի վագիֆնտան Զագմագճըլար եօգուշընտա վագը Քիւչիւք Եէնի խանէն օտապաշը կիրակոսը՝ խանը մէզքիւր իճրաաթընտան պիր խայլը զիմմէթի օրմասընա, վէ սաիր կէօնա մուամէլաթընտա սուի իսթիմալի թէպէյյիւն իթմէսինէ մէպնի, օտապաշլըզընը մէրգումտան ալընմասընա եվզաֆը Հիւմայուն նէգարէթինճէ գարար վէրիրմիշ տիր։

ՏԷՐՍԱՍՏԷԹՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

ՃԷՄԸ ԻԱՆԷ

ԲԷՅՍՄԻ. — Թաֆը բրյասէթը մուֆախամէի հազրէթը Բաթիշահտէ վէ Շէհր Էմանէթինատ միԹէշքիւլ խանէի միւասպին գօմիսիոնը ալիսի մարիթէթլիյլէ Տէրսասաէթտէ հարէքէթը արզտան միւսադ օլան միհէնճին իչին տիւնէ գատար հասըլ օլան մէպալիղին մըգտար վէ միհրիւտաթընը միպէյյին ճէտվէլ տիր։

Ղբոշ Բաբա

Եավէրը էքրէմը հազրէթը Շէհրիյարի տէվլ. Նուսրէթ բաշա հազրէթլերի	94500
Եէնիհանեա աֆուֆ. Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթլերի	1512
Մըսրրատա մուգիմ Սէյտ Ամէտ էֆ.	5351.20
Մըսրրատա մուգիմ Մահմուտ Ինիս էֆ.	1783
Խիւտավէնտիկեար վիլայէթիյլէ Գարատի սանճաղընա թապի Եվրէնտի նահիյէսի մէմուրին վէ էհալիի համիյէթմէնատանը	17041
Գեսովա վիլայէթի մէմուրին վէ էհալիի համիյէթմէնատանը	20759.20
Ֆրանսա պիվարի ևիզպաշչըրընատան Մ. Գօր	946
Ալէքսանդրատա քեսին Մավզեր Թիւֆէնք ֆապրիկասը ուսթա վէ ամէլէսի	47212
Վիէննա պանքէրլերինատն օլուպ Թիւթիւն Բէժիսի իտարէ մէճլիսի ազասընատան Մ. Ինկնա Տէգրոս	2160
Եէքիւն	191265
սեպտ. 1ատ իլան իտիլէն	4319777.10
ճէման եէքիւն	4511042.10

* * *

Տէրսասաէթ զէլզելէսի միւսապլարը իչիւն պու քէրրէ տախի Հալէպատէն 25719 ղ. ալմուն վէ 7715 ղ. մէճիտիյէ ազչէ վիրուտա իթմիշ տիր։

Զէլզելէ միւսապլարը իչիւն չիմատիյէ գատար էտիրնէտէ ճէմ օլուսան իանէնին մըգտարը 71112 ½ ղ.ա պալիղ օլմուշ տրը։

* * *

Անվերս սերկիի ումումիսինին էօնիւմիզտէքի բազար երթէսի վէ սալը կիւնլերինին հասըլթը Տէրսասաէթ զէլզելէսի միւսապլարընա թասսիս իտիմիշ օլարզընտան, մէգքիւր կիւնլերտէ սերկիին Գահիրէ ազգաղը, չէնիքլեր քէօչկի, եակի Անվերս չէհրի, Սուրիա թէաթրօսը՝ ֆէվգելատէ սուրէթտէ թէնիվիր վէ թէգեին իտիլերէք։ Պելճիգա Օսմանը սէֆիրի սատատ. Գարաթօսօրի պէյ հազրէթլերինին թահրթը ռիյասէթինատ օյարագ չէնիքլեր, էնվար օյունլար վէ սարէ ինճրա իտիլէճէկինի՝ մահալլի՝ կազէթալարը եազըյօրլար։

* * *

Հայգալը Զրաաթ չիֆթիլիկիյէ մէքթէպ էպնիյէսի խասարաթընան քէչճ ու մուայնէնէսիյէ քէչճ սէֆիթերինին թանզիմի խուսուսը՝ սերկիի ումումի միհնեսիսի Մ. Ֆարբնկօյա հէվալէ իտիլիշ օյարզընտան, մամանիլյ՝ մէգքիւր քէչճնամէյի պիթթանգիմ Օրման, Մեամտին վէ Զրաաթ նէգարէթինէ թագդիմ էյլէմիշ, վէ օրասա տախի լիեճիլիթթաստիգ Պապը Ալիյէ իրսալ գէլընմըշ տրը։

ՏԻՒՆ ԿԵՃԻՐԻ ԶԻՑԱՖԷԹ

Բէյճատա ազաբ իթթիմա իթմիշ օլան հրգիւս սրհհէ վէ իրմը անվալը իւմմ (ամօկրաֆի) գօնկրէսի ազասընտան օլուպ, էվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան զէվաթը չէրէֆինէ օլարագ տիւն կէճէ Թարգիմէքի Պէլէտիյէ պաղչէսինատ Շէհր Էմանէթի Թարաֆընտան միւքեմմէլ պիր զիֆաֆէթ քէչճէ օլունմըշ տրը։

Պաղչէնին հէր Թարաֆը բէնկեարլէնկ ֆանօս, գանտիլ վէ սանճաղլարլա Թէգեին գըլընմըշ, վէ գիյաֆէթ մահաֆ օլմագ իւզրէ պաղչէնին օրթասընտաքի պնանընն սայնընա տախի պիր Թազմ Թէգեինաթ վէ չիչէքլեր այրըճա բէվֆագ վէրմիշլեր տիր։

Սասթ 12 բատաէլերինատ Շէհր Էմինի տէվլ. Բրավան բաշա վէ Խազինէի Խասասի Շահանէ նազրը տէվլ. Բօրթուգալ Միքայէլ բաշա, Մատէյնը Հիւմայուն ամբրպասընտան Տօգթ. սատատ. Իսմայիլ բաշա, վէ սատատ. Ֆէյզի վէ Իլեաս բաշալար, վէ ումուրը սրհհիյէի ինանիյէ գօմիսիոնը բէհսի սատատ. Էօմէր բաշա հազարթրյա Մէհմէտ բաշազատ իզզ. Մահմուտ պէյ, Հալանտա տէվլէթինին՝ սրհհիյէ նէգարէթինատ քի մուբարիսասը Տօգթ. Մ. Սթէգուիս՝ պաղչէյէ էվվէլճէ վիրուտա իթմիշլեր տիր։

Պատէհու միւսաֆիրլեր արապալարա կէլիպ, միւշար վէ մումաիլեյհիւմ հազարաթը Թարաֆընտան գապուլ օլուսարագ, թատամ սալօնընա կէօթիրիլմիշլեր տիր։

Թատամ սատաթ 1ատ օթուրըլըպ, 2 սատաթ գատար տէվամ իտէրէք, խիթամը էանասընտա Տօգթօր Սթարն՝ սավէթիլեր նամընա գրյամ իլէ պիր նասիհատ իյրատ իթմիշ, վէ պունատա Զաթը հազրէթը Բաթիշահի իլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէլերի ճանիպինատն հրգիւ իւս արհհէ գօնկրէսի ազասը հազգնտա իպրաղ իտիլէն մանամէլէի մէմնունիյէտի մէվզուսատ նէզաքէթ՝ ճիւմէլէսինի մինեէթատ պրզատարագ, Օսմանլըլարընն էօթեատէն պէրու տէրքեար օլան միւասֆիրլերէրիլիքլերի պունընլա պիր գաթ սատատ թէգասիւր իթթիկի կիպի, միւճերրետ իւլում վէ ֆիւնունընն թէրագզընա խրամէթ իտէն էրզաղը ռայ ու զայրէթ հազգնտա սալթանաթը Սէնիյէնին իպզալ պույուրմագտա օլտուզը իզզէթ վէ սաքֆէթէ՝ իչպու զիյաֆէթին տախի պիր տէլիլ օլտուզընը պիլիթեան, նաիլ օլտուզլարը հիւսնի գապուլատն տօլայը խաքիրան Շահանէյէ արզը թէչէքքիւրաթը մախսուսէ իսիլմէսինի խթիրհամ էյլէմիշ, վէ պու նութզը միւթէազզիզ պիթիւն ազաղար Ֆըրանսարզճա, Ագէմանճա վէ Ինկիլիզճէ «Բաթիշահ Սուլթան Համիտ Խան հազրէթլերի չօգ եաշասընը» սէռատարընը թէքրար ալէթթէքրար նիտա իթմիշլեր տիր։

Պատէհու Շէհր Էմինի սէվլ. Բրավան բաշա հազրէթլերի զրյամ իտէրէք, պիր թազմ միհիմմ մէսէլէլերէ մէշղուլ օլարագ ումումն ինանիյէթ հիւանի խրամէթլերի սէպպ իթմէքճէ պուլունան հրգիւ իւս արհհէ գօնկրէսի ազասընին պէրտի զիյարէթ չէհրիմիզէ կէլմէլերի հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ մուճիպը մանգուրիյէ օլտուզընը, վէ ազաի մէճլիսէ վէքիլէթէն Մ. Սթարն Թաքֆիրտան պէյան իտիլէն Թէչէքքիւրաթը խաքիրան Շահանէյէ արզ իտճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Ազաի մէճլիսէն տիկերլերի տախի միւնասիպ նութզլար խրամարյա արզը Թէչէքքիւրաթը մախսուսէ էյլէմիշլեր տիր։

Էնանի Թատատա ազաի մումաիլեյհիւմէն պազրլարընն մէվճուտ օլան մատատմարընա չիչէքտէմէլերի Թազաիմ իտիլիկի կիպի, արա սրրա ֆիշէնքլեր տախի աթրարագ զիյաֆէթէ պիր գաթ սատա բէվֆագ վիրիմիշ տիր։

* *

Ազաի մումաիլեյհիւմ՝ տիւն Գալաթա գուլէսինի Թէմաշա իթթիքատէն ասնրա, Մէվլէվի Թէքքէսինի զիյարէթ, վէ տէրսնը քէօրրիս ճիհէթինատ պիր Թէնեզզիւհ իճրա իթմիշլեր տիր։

Եարընքի բազար կիւնիւ Պալաթատա Ս. Հրեշտակապետ քիլիսէսինատ իզմիրլեան Գեր. Տ. Մատթէոս Սրբազան Ս. Պատարագ այնի իճրա իտէրէք, էհալիի մահալլիյէտէն Տիրացու Պողոս Դրէսէվի քահանայ թազտիս էյլէյէճէք տիր։

Իզմիրին Դարչը Եազա սէմթինտէ 100 գատար խանէ մէվճուտ օլուպ, հէնուզ մէքթէպլերի պուլունմասընընդտան, իզմիր Առաջնորդը Ասլանեան Գեր. Տ. Ներսէս վարդապետ՝ մահալը մէզքիւրատ պիր մէքթէպ ինչասը խուսուսընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն լազըմ էկլէն բուխասթը բէսմիյէնին իսթիհսալ իտիլմէսինի Բաթրիարքանէտէն Թալեպ իթմիշ տիր։

Իքի այ գատար ազատմ Տէրսասաէթտէ վուգու պուլան միւահիդ զէլզելէնին Թախրիպաթընտան պազը սէմթլերին ազ չօգ մասուն գալարգալարը կկլի, խասքէօյ տախի ֆէլաքէթը մէզքիւրե եիւզիւնտէն հէման հիչ բուռնատար վէ ամէրզէտ օյմամըշ, գէտէ օյմամըշ, գալիմ ֆէլէք՝ սէմթը մէգքիւր էհալիսինին վէ հէմ տէ հէման քեամիլէն ֆուգարա թազբմընը իչպու սէվինճինի զարնընատա պրագը, կազէթամըզատա սէֆանէթ թաֆսիլաթը կէօրիլմիկի իւզրէ, օգոստոսսուն 30ընճը կէչէն սալը կէճէսի գարիյէի մէզքիւրէաէ պիր հարիզը խանումանսուզ վուգուսը իւէ Զրգասընն նամ Էրմէնի մահալլէսինին գրամը ազէմինի մահվ ու խարապ իթմիշ, վէ 100ի միւթէճավուզ ֆամիլեասը քիչ իւսթիւնէ օթուրմաթրրը, գարուրէթ ու սէֆալէթինն տէրէճէի նիհայէսինէ տիւշար էյլէմիշ տիր։

Գունտրը՝ խանէ վէ եշտա վէ հաթթա կիյինէճէք բուպալարը պիլէ քեաֆիֆէթէն միւհիթերէգ օրուզընատա, եւկզերճէ Նուֆուս չէրրյչպագ վէ մէվա ու մէաքենիպ գալմըշ, վէ հէյէ չօրուգ չօճուգ վէ իլթիյար ու գուսֆիանն հալի եիւրէքլեր ասայանմայաճագ պիր մերթէպէյէ կէլմիշ տիր։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ ազըպինատ իյնապ իտէն մուավէնէթի տերիզ իթմէմիշ իսէ տէ, պէօյլէ սըրայարատա էհալիի համիյէթմէնատանն տախի էյտէն կէյնէի իճրա էյլէմէսի էյլէմ տիր։

Խասքէօյ Ազքատաց Խնամակալութիւնը՝ պէտապախթ հարիզգէտէկեանքն պու ճիկէրսուզ հալինի մուշահէտ իտէրէք, անէրի միմքին մէրթէպէ վրդայէ վէ մուհաֆազա իթմէք վէ եէվմիյէ մահչէթլերինի թէտարիք էյլէմէք իչիւն միլլէթիմիզ համիյէթ քեարանընա միւրաճաաթ իթմիշ օյմազլա, ումումին մէրհամէթ վէ չէֆազաթընա չայան օլան խասքէօյ ֆուգարա վէ միհրմանիյը հարիզգէտէկեանընա զանի զանի իանէ վէ մուավէնէթատ պուլընրյաճաղը, վէ պիրլասասա մէվմիմը չիմանը թէգարրուպ իթթիկի չու սըրատտա պէյտէկեանը մուամալէյհիւմին թէսէլլի իտիլճէյի չէքք ու չիպհէտէն վարէաթէ տիր։

Խասքէօյ հարիզգէտէկեանընա եատիրի գիյրատ մուհարրէր զէվաթը համիյէթքեարան թարաֆընտան չիմտիրիլք պէրվէճնը ամի իանաթ իթա օլընմըշ տրը։

Յովհաննէս վէ Յարութիւն Մոստիչեան էֆ. էրը 540 ղ.

Մատամ Բամպէր (Ց. Սարբաքեան էֆ. էրի իլէ) 324 ղ.

Գառնիկ էֆ. Ֆընտարգեան (Եղիա Շահպազ էֆ. էրի իլէ) 216 ղ.

Համարձում էֆ. Սուճեան (Ռ. Թագէոսեան էֆ. էրի իլէ) 240 ղ.

Տօգթ. Մատթէոսեան էֆ. (Ց. Սարբաքեան էֆ. էրի իլէ) 54 ղ.

Յակոբ էֆ. Նիկողոսեան 20 ղ.

Տօգթ. Յարութիւն էֆ. Դրլրճճեան 20 ղ.

Մաքսուտ էֆ. Խուրտաճեան 20 ղրուշ։ Եէքիւն 1434 ղ.

Իչպու իանէի նագտիյէտէն մատատ Մարգարեան էֆ. էրի իլէ պիր գաթը համիյէթքեար՝ 35 օգկա ֆասուլեա, տիկէր պիրի 40 օգկա էքմէք, վէ պիր տիկէրի տախի իքի ատէտ թօբրագ թէնճիրէ իտանէ իթմիշլեր տիր։

Խասքէօյ Ազքատաց Խնամակալութիւնը՝ 450 նուֆուսը միթէճամվուզ պէտապախթ հարիզգէտէկեանընա իքի կիւնտէն պէրու նուֆուս պաշնա եարըմշար օգկա էքմէք թէվզի իթտիկի կիպի, միւնասիպ մըգտարատա տա զէյթին վէ կազ տաղրթմիշ տրը։

Քէզալիք մէզքիւր Խնամակալութիւն հէյէթը մուհէրրէմէսի՝ հարիզգէտէկեանընն հավայիճը գարուրիյէսինէն օրմագ իւզրէ չիմտիրիլք 60 եօրկան, 20 սաճ մանկալ, 20 մաչա, 20 սաճ այաղը, 20 թօբրագ թէնճիրե, 100 լմապագ, 10 սաճ գօվա, իքի գուլու իբի, 13 կազ լամպասը վէ 183 չամաչ գաշզգ թէտարիք վէ թէվզի էյլէմիշ տիր։

Հալ պու քի էքսէրիյէթի զամէն աֆգարը ֆուգարատէն օլան պէտապախթ հարիզգէտէկեանընն տահա նիչէ լեվգիմ վէ էշեայէ միհրթաճ օլարգլարը վէ հէր կիւնքի մահիյէթերինի թէտարիքատն աճեգ պուլունարգլարը՝ նագարը տիգգաթ ու մէրհամէթէ ալընարագ, պալէտատ գիքը օլընան զէվաթը համիյէթքեարանա իմթիսալէն մահալը մուխթէլիֆէ էհալիի համիյէթմէնատանընն տախի պիշարէկեանը մումաիլեյհիւմէ իանէ վէ մուավէնէթէ շըթասան օլմայարընը ինանիյէթ նամընա իսթաթ վէ թավսիյէ իտէր, վէ պու իսթաթլարմըզընն էյլէթթէ զայրը մէսմու գամամայաճաղընը գավիէն իսմա էյլէրիզ։

Աթիստէքի իլանը մախսուսատան մատթէթէսսիֆ անալշրլարընը իւգրէ, Տէրգօս Սու գումբանեասը սըր քեաթիպ վէ թէրճէմանը Սիրուն Յովսէփ էֆ.ենն վարտէի միհրթէրեմէսի Տիկին Ագապի Սիրունեան պու ասատա վէֆաթ իթմիշ, վէ մումաիլեյհա գատրընն պէօյլեճէ նակէհան վէֆաթը մուճիպը թէէսսիֆ պուլընմըշ օյմադա, էվլատլարընա վէ պիլճիւմէ ագրասա վէ թէտարիճագթընա ճէնասը Հագգրն թէսէլլիի սամէտասնիսի թէմէնենի օրընը։

* *

ՏԻԿԻՆ ԱԳԱՊԻ ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ

ՄԱՅՐ

ՅՈՎՍԷՓ ԷՖԷՆԴԻ ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ

ԵՒ ՔՈՅՐ

Հ. ԵՓՐԵՄ Վ.Ի ԶԱԳԸՃԵԱՆ

Յետ կարճատեւ հիւանդութեան ընդունելով զՍ. Խորհուրդս Եկեղեցւոյ կնքեց իւր մահկանացու կեանքն ի հասակի 68 ամաց ի խոր սուգ համակելով իւր մայրն, որդին, դստերքն եւ քոյրն, որք ցաւ ի սիրտ կը հրաւիրեն իւրեանց ազգականքն եւ ծանօթքն առաջիկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան տխուր հանդիսին վաղիւ կիւրակէ օրն (սեպտ. 4) ի ժամ 7ուկէս յԵեղեգիւղ։ Հանգուցեալն մարմնին իւր բնակարանէն հանդիսաւ պիտի տարուի յեկեղեցի Ս. Յովհաննու Մկրտչի Եէնիգիւղի, և անտի պիտի փոխադրուի ի գերեզմանատուն նոյն գիւղի։

Եէնիգիւղ, 3 սեպտ. 1894

* *

Ժամը 6ին կամուրջէն չոգնաւ մը կը մեկնի դէպի վերին Վոսփոր։

Հրաւէր չընդունողները ներկայս իբրեւ հրաւիրագիր պէտք է նկատեն։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Բարիզ 13 սեպտ.

Ֆրանսայի Պերլին սէֆիրի Մ. Հերպէթին կերի չաղրլարը չայասը գաթիլն Թէքզիպ օլընմըշ տրը։

Լօնտրա 13 սեպտ.

Տիւգ տ'Օրլեան՝ Ֆրանսա գրալ Թարաֆարարընա խիթաթլն պիր պէյանամէ նէշր իտէճէք տիր։

ՄՈՒԱԼԼԻՄԸ ՍԻՐԻՊԵԱՆ

Հիւսնի խաթթ մուալլիմ՝ խաթթաթ Միհրան Տէլալեան էֆ. պու քերրէ «Մուալլիմ Սիւպեան» նամբյա իւչ հիւզատն իպարէթ պիր հիւանի խաթթ թասլիմի ատֆիթերինին պիրինճի վէ իքինճի ճիւզէրինի նէշր իթմիշ տիր։ Էսէրը մէզքիւր զայէթ խիթֆատի օրուպ, աթֆաքը նէվէվկասանա վէ սաիրէյէ թիւրքճէ հիւանի խաթթ ուսուլինի բէք գօյալըզլա եօյրէթմէքճէ տիր։

Իչպու ատֆիթլերէր կէրէք մէքթէպլերէ վէ կէրէք թիւրքճէ հիւանի խաթթ եօյրէնմէյէ արզու իտէնլերէ թավսիյէ օլընըր։ Պէտէր ճիւզի 3էր ղ.ա սաթըլմագտա տրը։

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ

Զին վէ Ճաբօն մուհարէպէսի հագդնտա բէյտէրբէյ ախպ օլուն վէ աղ չօգ էմնիյէթէ չայան կէօրիւլէն խապէրլէր, մուհարէպէնին պիտայէթինէն պէրու պուսիթունլարտա պէյան իտիլէն էֆքիարը մախսուսէմիզի պիրէր պիրէր թաստիգ իթմէքտէ տիրլէր։

1. Ինթիհաի Շարգտա վուգու պուլան պու արպէտա, էվվէլքի սրրալարտա պիւթին էվրօբայը պաշտան պայա հարպ ալէվլինէ սարապիլիր իքէն, շիմալքի ումում մէյլիյմէր սուլհճույանէ սայէսինտէ, ֆէտատրն եայրլմասընա մէյտան պրաղրլմամբէ տրը։

Մուհարիպ թարաֆլարրն ալէլխուսուս Զինին իլք եանլրը պու նօգթատա օրմուշ պուլընբյոր։

2. Հայպ իտէն տէվլէթլերտէն Զին տէվլէթի՝ քէնտի էհալիսինին չօգլուզընա, վէ Ճաբօն տէվլէթի տախի՝ քէնտի մէհարէթը ասքերիյէսինէ վէ մէհարէթը պահրիյսինէ կիվէնէրէք եօլա չրգմբշլար իսէ տէ, պունլարտան անճագ պիրիսի պէհէմէհալ հարպ իտիմէսի թարաֆընտա պուլընմբշ տրը, վէ Ճաբօն նագդնտա ալգ օյունան մալիմաբը ալսիրէ գաթիէն իսպաթ իթմէքտէ տիր քի, Դօրէանրն ահվալի իսլահ իտիմէսի մատատէսի սրրի պիր պէհանէ օլուպ, տէվլէթը միչարէլէյհա օլ մէֆքուրէի Զինի եէնէպիմէք վէ ինթիհաի Շարգտա պիրինճիլիք մէվզրընը անրն էլինտէն գաբմագ իչիւն, սէնէլերտէն պէրու թէտարիքատա պուլունմբշ, վէ Զին տէվլէթի տէ օլպպտէ վազիֆէսիզ տուրմուշ իտի։

Զինին իքինճի եանլրը տա պու օլտու։

3. Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա տէվլէթլերինին տօղրուտան տօղրույա իչէ միւտահալէ իթմէյէրիյլէ եէքտիկէրինէ գարշը մուհարէպէյէ թութուշաճագլարը հիսապ օլընմբշ իքէն, պու տէվլէթլէր՝ Ինթիհաի Շարգտա մէվճուտ պուլընան բօյթիդա բիրիւզլէրինի թէսվիյէ իթմէք ճիհէթինի քեամիլէն սօնրայա պրագմբշլար տրը քի, պու հալ՝ մուհարէպէ իթմէյէրինին աքսի թարաֆընը, եանի սուլհէն ուղլայմալարը թարիղինի իրաէ իթմէքտէ տիր։

Զինին իչիւնճի խաթասը տա պու օրմուշ օլտու։

4. Կէրէք Ռուսիա վէ կէրէք Ինկիլթէրա տէվլէթլէրի՝ զաթէն բէք մէֆքէթի հալտէ պուլընան Զինին՝ աղրը աղրը ֆագաթ պիթթէրրճե սէնէտտէն սէնէյէ տահա գիյատէ քէսպը գուվվէթի իթմէքտէ օյտուզընը, վէ իլերուտէ քէնտի պէյնլերինտէ թասավվուր իտիմիշ օյան ուզայմա թարիգինէ չէտիրտէն մուգավէմէթ իտէճէք պիր հալտէ պուլընապիլէճէկինի թանրը հիսապա պիր թարաֆ վէ տիկէր թարաֆ, եա էճնէպիլէրտէն պիրիսի եախատ տիկէրի էլինտէ ալէթ վէ մէճբուրի միթթէֆիդ հալինտէ պուլընճագլար, եա եօգսա էճնէպիլէրին իթթիֆագընա թաալի գալաճագլար տրը։

Պու տա Զինլիլերին եէտինճի խաթասը օյտու։

8. Էկէր Զինլիլէր՝ շիմալի էբէյիճէ մէճհուլ պիր հալտէ կէօրիւնմէքտէ օյան մուգաֆֆէրիյէթի, էբէյիճէ ուզուն սիւրէճէյի էվվէլինտէն քէչֆ իթտիյիմիզ իչպուզայէթլէ թէէսսիւֆէ չայան մուհարէպէնին նիհայէթլէրինտէ դաթիէն գաղանմայա մուվաֆֆագ օլուրլար իսէ, բէք ալէ֊ֆագաթ եա թագաթսըզլըգտան, եա մաղլուպիյէթտէն, եախատ էճնէպի միւտահալէսինտէն նաշի արթըգ թէրքը սիլահ էյլէմէյէ մէճպուր գընընբրլար իսէ, օ սլու Դօրէա գընթասընը՝ քէնտի օն միլեօն բատտէյերինտէ օյան էհալիսի իլէ պիրլիքտէ Զինտէն պիւսպիսիւն այրըլճաղը մուհագագ կէօրիւնիր։

Ֆիրվագը օլ ուճու պուճաղը կէօրիւնմէյէն Զին իլքէքսինտէն Գօրէա կիպի սրրի խարաճկիւզար պիր իլքէնին, վէ 400 միլեօն էհալիյէ նիսպէթէն անճագ 10 միլեօն բատտէյերինտէ պուլընան պիր էհալինին քեամիլէն այրըլմասը՝ սուբէթը զահիրէտ պէօյիւք պիր չէյատտա օյունմամալը տրը։

Ֆագաթ Դօրէա իլքէսի՝ Ճաբօնրն թա պիթիչյինտէ կիպի վէ եալընըզ պիր տար աէնիգ իլէ անտէն այրըմբշ պուլընարընտան, Ճաբօնը հէր վագրթի թահթը իհթիրազտա պուլընմայա մէճպուրդրյան օլ գատար եագրն պիր Զին սէվահիլի եօգ տրը։

Վէ իչիւն էհէմմիյէթի տէ պունտա զահիրէ չրգայբ։

Ամմա Դօրէա իլքէսի պիւսպիսիւն Ճաբօնրն էլինէ՞ մի կէչէճէք, վէ տէվլէթը միչարէլէյհա հէմ 40 միլեօնրն եէրինէ 50 միլեօն էհալիյէ մալիք պուլընճագ գատար պէօյիւյէճէք, վէ հէմ տէ Զինին՝ խատ պէ խատ գարա գօմշուսը օլուպ, ինկիլիզ վէ Ռուս գարա գօմշուլարը կիպի պիր տէ Ճաբօ՞ն մը գուվվէթի պիր գարա գօմշուսը օլաճագ֊պու չէյ մէճհուլ օլուպ Գօրէանրն նէ Զինէ վէ նէ տէ Ճաբօնա մալ օյմասընա միւսատատ իտիմէյէճէյի միհեմմիլ կէօրիւնմէքտէ իսէ տէ, քիչիւք Ճաբօն սիլահլարընրն, օլ մէֆքուրէթ Զին սիլահլարընտան իւսթունլիյի խպաթը զուհուրա կէլմիշ օյաճագ տրը քի, պունրն թէէսիրի հէր ճիհէթլէ Զին իչիւն Գօրէանրն ղայրընտան չօգ զիյատէյէ աղրը պատապիլիր։

Իմմի Զինին էն պէօյիւք եանլրը չունտա օյտու քի, վագթինտէ օլ քիչիւք Ճաբօնը պիր իշ եէրինէ գօյմամբշ, վէ քէնտի ատթիգ բագիպի իլէ ամի պաղը պէրապէր թէրագգը էյլէմէյէ ճահ իթմէյիպ, քէնտի ադէօյիւքիւք հագդընը պագը սագլամբշ տրը։

Հարպրն հալը հագրընա կէլինճէ, պիլինմիշ տիր տէնիմէյէ չայան ճիհէթ չունտան իպարէթ պուլընմագտա տրը քի, նէ տէնիզ իւզերինտէ վէ նէ տէ գարա իւզերինտէ գաթի պիր մուամէլէթը ասքերիյէ հուսուլէ կէմէյիպ, Ճաբօնլրար՝ Դօրէանրն բայիթախթը օյան չէհիրտէ քէմալը տէպտէպէ վէ մէթանէթլէ օմուրբագլարը կիպի, ատիր ճիհէթլերտէ տախի իւսթիւն պիր հալտէ կէօրինմէքտէ տիրլեր։

Ճաբօն սօնանմասընտա վէ գարա օրտուսընտա էֆքարը ասքերիյէ կիպի զապրթանրն տախի ճէսուրլըզը վէ մէհարէթի իսապաթ օլունմբշ օյուպ, Զին թարաֆընտա իսէ սօնանմանրն էֆքրատը պահրիյէսի վէ օրտուսրն էֆքրատը ասքերիյէսի Ճաբօնլրարտան կէրի գալմայաճագ հալտէ պուլընմագտա իքէն, կէրէք պահրիյէ վէ կէրէք պէրրիյէ (ցամաքային) դապրթանը քէնտի նամարընա չայան կէօրիւնմէմէքտէ, վէ զայէթլէ միւհիմմ օյան պու նօգթատա իւսթինլիք ճիհէթի եինէ Ճաբօնլրար թարաֆընտա պուլընմագտա տրը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Էրթօղրուլ սանճաղը միթթէսարրըֆլը՝ Քէրպէրա միթթէսարրըֆը սատտ. Ֆէրիտ բաշայա,

Ուրֆա սանճաղը միթթէսարրըֆլը՝ Էրթօղրուլ միթթէսարրըֆը իզզ. Հասան էֆֆէ,

Քէրպէլա սանճաղը միթթէսարրըֆլը՝ Ուրֆա միթթէսարրըֆը իզզ. Եահնա Նիւզվէթ էֆֆէ թէֆվիզ պուրրմբշրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԻՆ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ԲԷՍՄԻ

Օգոստոս 31տէն սեպտ. 1է գատար Պրուսատա գօլերատան 4 միւսապ 3 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տրը։

Սեպտեմ. 1է գատար Էտիրնէտէ 10ընճը կիւն օյմագ իւզրէ գօլերա վուգուաթը օյմայրպ, չէհր իչինտէ գօրտսն ալթընտա խանէ գալմամբշ, վէ ձիսրը Մուսթաֆա Բաշատա՝տախի օգոստոս 31տէն սեպտ. 1է գատար միւսապ վէ վէֆիյաթ օյմամբշ տրը։

Սեպտեմ. 1է գատար 8 կիւնտէն պէրու էնգարէտէ վէ Եիվար պաղլարտա, վէ 9 կիւնտէն պէրու Եօղատտա գօլերա վուգուաթը օյմամբշ տրը։

Օգոստոս 31տէ Գայսէրի իլէ ճիվար պաղ վէ պաղչէլերինտէ վէ ինճէ Սու գազասընտա վէ Դըրչէհիր իլէ Զօրումտա վուգուաթ օյմամբշ տրը։

Օգոստոս 11տէն 31է գատար Սիվրիհիսարտա վէ 27տէն 31է գատար Ալյաշտա միւսապ վէ վէֆիյաթ օյմամբշ տրը։

Օգոստոս 29տան 30ա գատար Գօնեա վիլայէթինտէ քեսրն Նէվշէհիր վէ Ագսէրայ գասապալարընտա վուգուաթ օյմամբշ տրը։

Օգոստոս 21տէն 29ա գատար Զոնգըրտա գօլերատան 8 միւսապ 3 վէֆիյաթ, վէ Զոնգըրը Պալէիրիք քէօյիւնտէ գազը վէֆիյաթ վուգու պուլարագ, խասթալըզն Նէվ ումահիյէթի թէչխիս ու պէյան օլընմատրը ճիհէթլէ, պիլմուայէնէ խասթալըզը թէչխիս վէ եմրը թէտավիյէ իպթիտար իտիմէք իւզրէ տօգթ. Տալմէտիզ օ իլէ Բարսեղէֆ֊լէր մահալը մեգքիւբէ կէօնտերիմիշ օյմազլա, վէ զնքը օրնան վէֆիյաթ հագգընտա մումիլէյհիմա թապիպլերտէն ալընճագ բարօրթօ իւզերինէ նէթիճէսի Տախիլիյէ նէգարէթինէ մահալլի սրհհէյէ գօմիսիօնը թարաֆընտան իչար օլընճագ տրը։

Օգոստոս 30տան 31է գատար Ատանա վիլայէթինտէ քեսրն Սելէֆքէտ, վէ 30տան սեպտ. 1է գատար Ատաբազար գազասընտա քեսրն Գեյլիք քէօյիւնտէ վուգուաթ օյմամբշ տրը։

Օգոստոս 29տան 31է գատար Սուրիա վիլայէթինտէ քեսրն Նէպէք գասապասընտա 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմբշ տրը։

* * *

Ձիսրը Մուսթաֆա Բաշա գասապասը՝ ճիվարընտա պուլունան պիր գաչ քէօյտէ գօլերանրն գաչէթ խաթիֆ սուրէթինտ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օյմասընա, վէ էտիրնէտէ իսէ 11 կիւնտէն պէրու մէգքիւբ խասթալըզտան հիչ պիր էսէր կէօրինմէյիպ, սըհհէթը ումումիյէնին պէրքէմաչ պուլընմասընա պինէն, ձիսրը Մուսթաֆա Բաշա իլէ պիր գաչ քէօյլերտէքի խասթալըզտան տօպայը, էտիրնէ չէհրինին պուլաշզգ ատտ իտիրմէք մուվաֆֆըզը հալ օյտմայաճաղընտան, խասթալըզ օյան մահալլերին դայէթ չիտտէթլի իքի գաթ գօրտսն ալթընա ալընարագ, իսթիլաթ քեամիլէն գաթ օլընտրգտան սօնրա, իյճազընա պագբրմագ իւզրէ քէյֆիյէթինի սէրիան իչարը լիւզումը՝ մագամը ախինէն էտիրնէ վիլայէթինի պա թէէկկրաֆ իչար օլընմբշ տրը։

* * *

Ռուսիատան Գուլկարիսթանա կէլէճէք օյան եօլճըլարրն 5 կիւնլիք գարանթինայա թապի թութտուրմաը՝ էմարէթը մեգքիւբէ իտարէի սրհհիյէսինճէգարարլայարրըրարագ, եվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն մէվգբի իճրայա վագ օլընտրը՝ Սոֆիատան պա թէէկկրաֆ իչար իտիլմիշ տրը։

Մարսիլիատա մուգիմ եունան գոնսօլօսը թարաֆընտան պու քէրրէ հիւքիմէթը մէթպուէսինէ քէչիտ օլընան պիր թէէկկրաֆտա, չէհրը մէգքիւբ ահվալը սրհհիյէսինին պէրքէմալ օյտրը, վէ 2 կիւնտէն պէրու գօլերատան պիր էֆնա վուգուաթ օյմատրընտան, մէգքիւբ խասթալըզը արթըգ գաթի-

ՐՕՏԻԼ ԻՏԱՐԷԹԱՆԷՍԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՏԻ — ՄԻՒԹԷՐՅԻՄԻ

ԳՕՍԱՎԻՒ ՏԸ ՄՕՆՊԻԼԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՎ

Շիմշէյին թէլաշը պիրազ թէսքին օլտու, վէ քիմ պիլիր նէ պօշ պիր շեյ իչիւն թէլաշա միւշմիւշ օլտրը զանընա զահիպ օլտու։

—Այշյօրում.

Բօսիլ էլինտէ կիւմիւշ թէբսի իլէ իչէրի կիրտի։

—Գէօյլէ կէճ վագթ սիզի թանիզ վէ ույգունուզու հարամ իթմիշ օլտուղըմտան տօլայը աֆվընըզը խնթիրամ իտէրիմ. լաքին պու մէքթուպ ղայէթ միւհիմմ վէ միւսթաճէլ օլմալը տրը։

—Նէ՞րէտէն կէլիյօր։

—Գիւմէյօրում.

—Կէթիրէն քի՞մ տիր։

—Օրթալրդ զիյատէսիյլէ զարանլրդ օլտրընտան, քիմ օլտրընը բէք էյի թէշխս իտէմէտիմ։

Շիմշէք մէքթուպը ալրդ կանընտաքի օտայա կիրտի։

Մէօնրինի սէօքմէղտէն էվվէլ, զարֆրն իսթիւնտէքի եազրյը պիր էյիճէ մուայէնէ էյլէտիքտէն օնրա.—Պու եազրյը թանրյամասրմ. պու գատար աճէլէ պիր մէքթուպը քի՞մ կէօնտէրմիշ օլապիլիր.—տիյէրէք մէքթուպը աչրպ աճէլէթին կէօղտէն կէչիրտի։

Պու մէքթուպ բէք չաբուզ հիւքմինիւ իհրա իթտի։

Շիմշէյին կէօզլէրի գարարտը, պաշընտան այաղնա գատար պիր թիթրէմէք տիր ալտը, վէ այագտա ատուրմտա թաղաթ վէ մէճալի գալմայրպ ատնտալանդն պիրիսի իւզերինէ տէվրիլերէք ատէթա ճան վերիյօր կիպի պիր խըրլթը տրը թութտուրտը։

Շիմշէք նէ գատար թէլաշ իթտէ նէ գատար գօրգտա հազը իտի։

Մէքթուպդն միւնտէրիճաթը չունտան իպարէթ իտի.

«Շիմշէյին էսքի ատսթլարընտան պիրի Վօգոնթ ատ Գուրսօլա մալիմաթ վէ«րիր քի, Գապա Լէկրիբ էլան հայթատա տրը. վէ Շիմշէյին նէրէտէ պուլունարդընը «տա պիլիր. պիր սատթատան պէրու բօլիսէ խապէր վէրիլմիշ տիր. Վիգոնթրն Գօ«լիդէ սօգտղընտաքի խանէսի եարրն սապահ չաֆագ ամար ամմազ, բօլիս Թարա«ֆընտան իչղալ իտիլէրէք, սէօզ անլայան իչիւն պու գատարը քեսֆի տիր։»

Օգուլանրն տիգգաթը ճէլգ իտիմէք իւզրէ իսմի խասլարրն ալթլարընա իքիչեր չզկը չէքիմիշ իտի։

Կէօզիւնիւզիւն էօնիւնէ՝ հիչ պիր չէյանն զօրզմայան վէ չէքինմէյէն ճէսուր պիր սէյհան կէթիրէն, էօյլէ պիր սէյհան քի, զայէթ եիւքսէք վէ քիմսէնին հանաչամատրը պիր թէբէյ չրզմազլրը ֆիքրինէ գաթի սուբէթտէ գօյմուշ օլասուն. կէօզիւնիւզին էօնիւնէ կէթիրին քի, պու ատամ պիր չօգ զահմէթ վէ մինէթ վէ մեչազգաթ չէքտիքտէն սօնրա, արզու էյլէտիյի թէբէյէ մուզաֆֆէրանէ գատէմ պասմբշ օլտուն, վէ օ թէբէյէ չրզամ թէբէ եըզլըսրն, տաղ եառրլսրն վէ պու ճէսուր եօնճույը թութուզ մանվ իտուզ, տաղ թէքբար գաբանսրն։

Իչթէ Շիմշէյին պուլընտրը՝ հալ՝ թըզկը պու թարիֆ իթտիյիմիզ եօլճունրն հալինէ միւշապհ պիր հալ իտի։

Շիմշէք տէ մէքթուպը օգուր օգումազ, պասատրը եէր աչրլաճագ վէ քէնտիսի զուրթուլմանրն իմքանը օլմայան պիր կիրատա տիւչէճէք զանն իթտի։

Գիր միւատէթճէք հարէքէթ իթմէքտիզին գաֆասընա պիր թօքուզ էէմիշ կիպի չաշրրպ գալարգան սօնրա, քէնտի քէնտինէ.—Զրլտրրճաղրմ, պաշրմ ալօնիյօր. նէ օյտուղըմտան խապէրիմ եօգ. ֆէնա պիր ռույա կէօրմէքտէյիմ.—տիյէրէք, կէօզիւնիւ մէքթուպրն իւսթիւնէ տիքտի գալտը. պիրազ սօնրա եէրինտէն սըչրարագ.—Եո՛գ, եո՛գ. պէնտէ նէ պուտալարդ վար, նէ՝ տէ ռույա կէօրիւյօրըմ, ագլըմ պաշրմտա տրը. վագթ կէչիյօր . . . Թէչիքէ եազլաշրյօր . . . պիր ատաթա գատար նէ եարբլաճագ իսէ եարմալրյրմ . . . նէ՞ եարայրմ, եա՞ Բապպիմ.—տիյէրէք, պաշընը ավուճարրընրն իչինէ ալրպ վէ սրդը սրդը սրդմազտա պաշլայրդ.—Հալիմ պիւսպիւթին իւմիտիդ պիր հալ տէլիլ տիր, սերվէթիմ թազմբշյա տուրուլ ինգբրազ պուլմասը տրը։

Պու տա Զինլիլերին եէտինճի խաթասը օյտու։

8. Էկէր Զինլիլէր՝ շիմալի էբէյիճէ մէճհուլ պիր հալտէ կէօրիւնմէքտէ օյան մուգաֆֆէրիյէթի, էբէյիճէ ուզուն սիւրէճէյի էվվէլինտէն քէչֆ իթտիյիմիզ իչպուզայէթլէ թէէսսիւֆէ չայան մուհարէպէնին նիհայէթլէրինտէ դաթիէն գաղանմայա մուվաֆֆագ օլուրլար իսէ, բէք ալէ֊ֆագաթ եա թագաթսըզլըգտան, եա մաղլուպիյէթտէն, եախատ էճնէպի միւտահալէսինտէն նաշի արթըգ թէրքը սիլահ էյլէմէյէ մէճպուր գընընբրլար իսէ, օ սլու Դօրէա գընթասընը՝ քէնտի օն միլեօն բատտէյերինտէ օյան էհալիսի իլէ պիրլիքտէ Զինտէն պիւսպիսիւն այրըլճաղը մուհագագ կէօրիւնիր։

Ֆիրվագը օլ ուճու պուճաղը կէօրիւնմէյէն Զին իլքէքսինտէն Գօրէա կիպի սրրի խարաճկիւզար պիր իլքէնին, վէ 400 միլեօն էհալիյէ նիսպէթէն անճագ 10 միլեօն բատտէյերինտէ պուլընան պիր էհալինին քեամիլէն այրըլմասը՝ սուբէթը զահիրէտ պէօյիւք պիր չէյատտա օյունմամալը տրը։

Ֆագաթ Դօրէա իլքէսի՝ Ճաբօնրն թա պիթիչյինտէ կիպի վէ եալընըզ պիր տար աէնիգ իլէ անտէն այրըմբշ պուլընարընտան, Ճաբօնը հէր վագրթի թահթը իհթիրազտա պուլընմայա մէճպուրդրյան օլ գատար եագրն պիր Զին սէվահիլի եօգ տրը։

Վէ իչիւն էհէմմիյէթի տէ պունտա զահիրէ չրգայբ։

Ամմա Դօրէա իլքէսի պիւսպիսիւն Ճաբօնրն էլինէ՞ մի կէչէճէք, վէ տէվլէթը միչարէլէյհա հէմ 40 միլեօնրն եէրինէ 50 միլեօն էհալիյէ մալիք պուլընճագ գատար պէօյիւյէճէք, վէ հէմ տէ Զինին՝ խատ պէ խատ գարա գօմշուսը օլուպ, ինկիլիզ վէ Ռուս գարա գօմշուլարը կիպի պիր տէ Ճաբօ՞ն մը գուվվէթի պիր գարա գօմշուսը օլաճագ֊պու չէյ մէճհուլ օլուպ Գօրէանրն նէ Զինէ վէ նէ տէ Ճաբօնա մալ օյմասընա միւսատատ իտիմէյէճէյի միհեմմիլ կէօրիւնմէքտէ իսէ տէ, քիչիւք Ճաբօն սիլահլարընրն, օլ մէֆքուրէթ Զին սիլահլարընտան իւսթունլիյի խպաթը զուհուրա կէլմիշ օյաճագ տրը քի, պունրն թէէսիրի հէր ճիհէթլէ Զին իչիւն Գօրէանրն զայրընտան չօգ զիյատէյէ աղրը պատապիլիր։

Իմմի Զինին էն պէօյիւք եանլրը չունտա օյտու քի, վագթինտէ օլ քիչիւք Ճաբօնը պիր իշ եէրինէ գօյմամբշ, վէ քէնտի ատթիգ բագիպի իլէ ամի պաղը պէրապէր թէրագգը էյլէմէյէ ճահ իթմէյիպ, քէնտի ադէօյիւքիւք հագդընը պագը սագլամբշ տրը։

Հարպրն հալը հագրընա կէլինճէ, պիլինմիշ տիր տէնիմէյէ չայան ճիհէթ չունտան իպարէթ պուլընմագտա տրը քի, նէ տէնիզ իւզերինտէ վէ նէ տէ գարա իւզերինտէ գաթի պիր մուամէլէթը ասքերիյէ հուսուլէ կէմէյիպ, Ճաբօնլրար՝ Դօրէանրն բայիթախթը օյան չէհիրտէ քէմալը տէպտէպէ վէ մէթանէթլէ օմուրբագլարը կիպի, ատիր ճիհէթլերտէ տախի իւսթիւն պիր հալտէ կէօրինմէքտէ տիրլեր։

Ճաբօն սօնանմասընտա վէ գարա օրտուսընտա էֆքարը ասքերիյէ կիպի զապրթանրն տախի ճէսուրլըզը վէ մէհարէթի իսապաթ օլունմբշ օյուպ, Զին թարաֆընտա իսէ սօնանմանրն էֆքրատը պահրիյէսի վէ օրտուսրն էֆքրատը ասքերիյէսի Ճաբօնլրարտան կէրի գալմայաճագ հալտէ պուլընմագտա իքէն, կէրէք պահրիյէ վէ կէրէք պէրրիյէ (ցամաքային) դապրթանը քէնտի նամարընա չայան կէօրիւնմէմէքտէ, վէ զայէթլէ միւհիմմ օյան պու նօգթատա իւսթինլիք ճիհէթի եինէ Ճաբօնլրար թարաֆընտա պուլընմագտա տրը։

Օգոստոս 21տէն 29ա գատար Զոնգըրտա գօլերատան 8 միւսապ 3 վէֆիյաթ, վէ Զոնգըրը Պալէիրիք քէօյիւնտէ գազը վէֆիյաթ վուգու պուլարագ, խասթալըզն Նէվ ումահիյէթի թէչխիս ու պէյան օլընմատրը ճիհէթլէ, պիլմուայէնէ խասթալըզը թէչխիս վէ եմրը թէտավիյէ իպթիտար իտիմէք իւզրէ տօգթ. Տալմէտիզ օ իլէ Բարսեղէֆ֊լէր մահալը մեգքիւբէ կէօնտերիմիշ օյմազլա, վէ զնքը օրնան վէֆիյաթ հագգընտա մումիլէյհիմա թապիպլերտէն ալընճագ բարօրթօ իւզերինէ նէթիճէսի Տախիլիյէ նէգարէթինէ մահալլի սրհհէյէ գօմիսիօնը թարաֆընտան իչար օլընճագ տրը։

Օգոստոս 30տան 31է գատար Ատանա վիլայէթինտէ քեսրն Սելէֆքէտ, վէ 30տան սեպտ. 1է գատար Ատաբազար գազասընտա քեսրն Գեյլիք քէօյիւնտէ վուգուաթ օյմամբշ տրը։

Օգոստոս 29տան 31է գատար Սուրիա վիլայէթինտէ քեսրն Նէպէք գասապասընտա 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմբշ տրը։

* * *

Ձիսրը Մուսթաֆա Բաշա գասապասը՝ ճիվարընտա պուլունան պիր գաչ քէօյտէ գօլերանրն գաչէթ խաթիֆ սուրէթինտ իճրաի հիւքմ իթմէքտէ օյմասընա, վէ էտիրնէտէ իսէ 11 կիւնտէն պէրու մէգքիւբ խասթալըզտան հիչ պիր էսէր կէօրինմէյիպ, սըհհէթը ումումիյէնին պէրքէմաչ պուլընմասընա պինէն, ձիսրը Մուսթաֆա Բաշա իլէ պիր գաչ քէօյլերտէքի խասթալըզտան տօպայը, էտիրնէ չէհրինին պուլաշզգ ատտ իտիրմէք մուվաֆֆըզը հալ օյտմայաճաղընտան, խասթալըզ օյան մահալլերին դայէթ չիտտէթլի իքի գաթ գօրտսն ալթընա ալընարագ, իսթիլաթ քեամիլէն գաթ օլընտրգտան սօնրա, իյճազընա պագբրմագ իւզրէ քէյֆիյէթինի սէրիան իչարը լիւզումը՝ մագամը ախինէն էտիրնէ վիլայէթինի պա թէէկկրաֆ իչար օլընմբշ տրը։

* * *

Ռուսիատան Գուլկարիսթանա կէլէճէք օյան եօլճըլարրն 5 կիւնլիք գարանթինայա թապի թութտուրմաը՝ էմարէթը մեգքիւբէ իտարէի սրհհիյէսինճէգարարլայարրըրարագ, եվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն մէվգբի իճրայա վագ օլընտրը՝ Սոֆիատան պա թէէկկրաֆ իչար իտիլմիշ տրը։

Մարսիլիատա մուգիմ եունան գոնսօլօսը թարաֆընտան պու քէրրէ հիւքիմէթը մէթպուէսինէ քէչիտ օլընան պիր թէէկկրաֆտա, չէհրը մէգքիւբ ահվալը սրհհիյէսինին պէրքէմալ օյտրը, վէ 2 կիւնտէն պէրու գօլերատան պիր էֆնա վուգուաթ օյմատրընտան, մէգքիւբ խասթալըզը արթըգ գաթի-

էն տէջ օլորը իւմիսի տերմիյան օլընմըշ տը։

Հօլանտանդն միւխթէլիֆ ճէհէթ-լերինտէ հիւքմիէրմա օրմագտա օ-յան գօլերա՝ իթթիֆաղ օլունան թէտպիրլերը սայէսինտէ տէջ օրմագ-տա օլորը կիպի, մէգիւր խաս-թալըզն էն զիյատէ չիտտէթլէ հիւքմիէրմա պուլընտը Մայէսթ-րիխ չէհրինտէ պիւէ էէնիտէն միւ-սայ վուգու պուլմայըպ, Թէտավի օլընմագտա օյան էսկի միւսապարա-տան 10 քիշինին տէ ահվալը սըհ-հիյէսի եօլընտա պուլընմագտատը։

ԱՄԷՐԻԿԱՅԱ ԵԱՆԿԸՆ

Ամէրիգա օրմանլարընտա պու տէքա էէնիտէն շիտտէթլի բիւգ-կար էսմէյէ պայլատրզընտան, Մինէսօթանդն չարգ ճիհէթինտէ պուլընան օրմանլարտա եանկընլար զուհուր իտուպ, Մուրա, Քէրիք, Կրաունհաուզ վէ Պարնըմ գատա-պալարընդն էթրաքընը աթէշ սար-մըշ վէ գայապիրէճիք մահալ գալ-մամըշ օլորզընտան, մէգքիւր գա-սապալարրա ճիվար քեօյէր էհա-լիսի սան տերբէճէ թէհլիքէյէ տիւ-չար օրմուշլար տը։

Ամէրիգատա վիսգոնսէն էյալէ-թինտէ վուգու պուլան օրման եան-կընլարընա տարբ չիմտիյէ գատար պըլանան մալիմամթ եազըմըշ իտի։ Նիւ-Եորգտան պու քէրբէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Մինէսօթա էյալէթինտէ օրման եանկընլարը ե-լան տէվամ իթմէքտէ օլուպ, Մի-գալ Ըէվիլի իսմինտէ պիրի՝ գուն-տագճըլըգ իլէ իթհամ օլունարագ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։

ԱՄԷՐԻԿԱ ԳԱՏԸՆԼԱՐԸՆԸՆ ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՄՕՏԱՍԸ

Ամէրիգա գատընլարը՝ չիմտի տէ մարգալը վէ ուճը տիչարըտա օլ-մագ իւզրէ, գօրսէ վէ եա քէմէր-լէրի արասընա թիւլտէն մտամուլ պիրեր մէնսիլ եերլէշտիրմէկի՝ մօ-տա իթթիֆաղ իթմիշլեր տիր։

Իչպու մօտա՝ իլգ տէքա Սան-Ֆրանչէսգօ գատընլարը թարաֆըն-տան տիչիհիւլմիշ, վէ պատէհու Նիւ-Եորգ միւթէպէր ֆամիլիալարը-նա տա սիրայէթ իթմիշ տիր։

Էօյէր մէնսիլ տէյիպ տէ կէչմէ-յէլիմ. հէր չէյտէ իֆքաթ տէրէ-ճէյէ կիտերէք իւսթիւն օլմագ իա-սասընտա պուլընան Ամէրիգալը-լար՝ պունտա տախի ախլէգը ա-ճիպէլերի սայէսինտէ քէսպը մու-վաֆֆագէյէթ իթմիշլեր տիր։

Պու Ամէրիգալը մատամլարը՝ գօրսէ տիչյմէլերի արասընա պիր միւնասիպ սուրէթտէ սըգրշըրըգ-լարը քիչիւք վէ ինճէֆիք մէնսիլ մարգալը՝ քեամիլեն զիգրյմէթ թաշլարա միւղեյյեն պուլընմըշ օլ-տըզընտան, հէր քէսին նազարը տիգգաթը ճէլպ էյլէտիկի կիպի, պաղը էշնասըն տա գըսգանճլըզը-նը արթըրմագտա տը։

Նիւ-Եորգ վէ Սան-Ֆրանչէսգօ վէ սաիր պէօյիւք շէհրլեր միլեոնէրլէ-րի ֆամիլեալարընդն թաշրտրգալը-պու նէվ մէնսիլլերի էօյէ տանէսի պիրէր իքիշէր ղըշա օրմայըպ, եիւզլերճէ տէյիլ, պէլքի պինլերճէ տօլար գըյմէթինտէ տիր։ Միսալ օլարագ տէյէպիլիրիզ քի, Նիւ-Եորգ մէշհուր ասհապը սէրվէթին-էն պիրինդն զէվճէսի՝ գօրսէսի արասընա գօյարը մէնսիլդն թէ-մամ 90,000 ֆր. սարֆըյլա մար-գասընը եարարըմըշ տը։

ԽԱԲՈՒԱԾ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐԸ

Երկրաշարժին առթած հետեւանքնե-րը, եւ ժողովրդեան նիւթական կացու-թեան ասահճանական վատթարացումը, ծանր մահացութեան առարկայ դար-ձած է արդէն ամենուն, որուն դարման-ներուն վրայ խորհողները չեն պակաիր, սկսեալ մեր Հայրախնամ Սիրելի Վե-հապետէն, որուն շնորհները ժողովրդեան սարին խաւերուն մէջ այնքան տե-ղաց, եւ այնչափ յուսահատներու ճակ-տին վրայէն ջնջեց սուգը եւ վշտահար-ներու արցունքները սրբեց։

Թէեւ բան մ'իսկ չարտասանել անհա-ճացածին վրայ խիստ պատշաճ էր, բայց ամենասուրբեան մը ամենէն շատ վը-տանգուած թաղի մը պատճառած սըրտ-ագեղկիչ յուսահատութիւնը, կրկին արտասուաշարժ տեսարան մը կը պարզէ։ Այս երեքշաբթի օր, որ պատա կը համարիմ հաղորդել, պատուական լրա-գրիչ ի զգաստութիւն այդ տեսակ կարգ մը Խրիմեաններու։

Գալատա եւ իւր շրջակայից մէջ, վրաններու եւ հիւղերու տակ պառըս-պարուած ընտանիքներու անհուն բազ-մութիւն մը, իրենց քէնեայի եւ մըխ-տարին խաբեենար խօսքերուն անսալով —թէ Ազգ. Գատրիարքարանը չափա-զանց վտանգեալները կոչած է գրամ բաժնելու համար— խաւներամ կը դիմէ Մայր Եկեղեցւոյ բակը, երեսի վրայ թաղուած տուն եւ մանկիկներ։

Տեսարանը խիստ ազեկտուր է։

Ամէնն ալ ոգեւոր կիներ են, պատա-ռատուն սեւ լաթերով, որ մարգուն սիրտ-ը անհուն թախիծով մը կը պատեն, եւ արդահատանքը կը ճնչէ հոգիդ։

Տխուր են ամենքն ալ, արցունքը եւ արդարացի զայրոյթը՝ արեւանար դէմ-քերնուն վրայ, կեանքի իրական զըզ-ուանքը ու նեղկանքը կը դնեն, իրենց բոլոր անհոգիութեամբը։

Թերեւ ու գեղատիս այնքան ճամբան հեռիոն յանձն առած են, ցաւրա պատ-ռանքի մը իրականութիւնը վայելելու, որ այդ դժբաղդներուն սրտին սուգը կը սատուարացնէ։

Բայց նաեւ արդարացի տրտունջ մը ունին այդ կարօտեալները, որ այսպիսի խաբէութիւններու խաղալիք դարձած են քանի մը անգամներէ աւելի, որոնք —ինչպէս իրենց կըսեն—ձեռուընին գըտ-նուած Խաչի եւ Բեռոխլի գործերով-նին կրնային օրապահիկ մը հայթայ-թելու համար չանգործել այդ ժամա-նակը։ Որովհետեւ աշխատութիւնը՝ հա-ւասարապէս իրական սեռին ալ զգալի եղած է, այս պահուս անային գործերէ աւելի։

Այդ դժբաղդները, յուսով միայն կապ-րին . . . տարտեցուցիչ պատուար մը կը կանգնի առջեւնին, այո՝, ձմեռը կը խոր-հին անանց, որ կը մօտի։

Բարձր դասակարգի պատկանող ըն-կերութիւնը իր կարեւոր դերն կատա-րելու չը զլացաւ անշուշտ, որուն հա-մար ալ բազմաթիւ ընտանիքներու շը-նորհակալութիւնները անպակաս են, բայց այն ճշմարիտ թշուառներուն արցունքներուն, կաղաչեմ, թարգման կանգնեցէք, Տէր իմ բարեգութ, որոնք այս վայրկենիս սարաղնած վիճակի մը մէջ շուարած, այնքան խոբէբոյներու քամահրոյքին ատիպուած են հեռեւիլ։

Ե. ԳԷՈՐԳԵԱՆ

1894 օգոստ. 30

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԵՑԱԻ

Պ-ոյէր հանդիսի Ե. Տարւոյ թիւ 10ը հետեւեալ բովանդակութեամբ.

1. Հէրքուլանում.—Ն. Մ. Ա. Ակէդան
2. Աղքատութիւնը.—Ց. Ռ-ոնճան
3. Անծանօթին խնդրին.— Ս. Վ. Նը-դրէրեան։
4. Տօմարագիտական.—Ս. Վ. Ն.
5. Վարք Ս. Մոնիքայի.—Ց. Վ. Աբէ-կեան։

ԹԷԱԹՐՕ

Պէյօղլընտա Նչան Թաշընտա քեսքին Նաֆթա պաղչէսի Թէաթրօսընտա Հա-ան էֆ.ենին Թաճթը իսարէսինտէ պու-լընան Հէյալխանէի Օսմանի գումբան-եասը Թարաֆընտան պու ադշամ մէգ-քիւր Թէաթրօ պիլէթճիսի Ալիքսան էֆ.ենին մէնեֆասընա օլարագ, ԲԷՆՊԷ ԳԷՋ նամ 3 բէրաէ օբէրա գօմիք իճրա օլունճագ, վէ Մ. Ալպէրթօնդն 10 քի-շինն միւրէքքէպ օրքէսթրօ թագըմը իճրաի ահէնկ իսէճէք տիր։

ՄԻԼԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ֆրանսատա եիւքսէք էկօմրիւք թարիֆալարընդն մէվգրի իճրայէ գօնմասընատն տօլայը, թիւրքիա իւղիւմիերինն սարֆ ու իսթիհլաքը իչին եէնի բիտցալար թէտարլիքի լազըմ կէլիկինտէն, օլապատէ սարֆը հիմմէթ իտիմէօր՝ էճնէպի մէ-մալիքտէ պուլընան Օսմանը չէհ-պէնտերինե իշար գըլընմըշ իտի։

Մուսամիէ յիհմշէհպենտերլէրտէն Գապը Ալիյէ վարիտ օյան ճէվապ-նամէյէր՝ պու քէրրէ Զրաաթ նէ-զարէթինե իրսալ գըլընմըշ օյմասը-յլա, տարիրի մէգքիւրէտէն վիւրուտ իտէն ճէվապլարա կէօրէ, իգթիգա իտէն թէտապիրի իթթիֆաղ իթմէք իչին պիր գօմիսիօն թէչքիլ, վէ թիճարէթ Օտասը ազասընատն 1-2 զաթ տախի մէգքիւր գօմիսիօնա մէմուր թային գըլընմըշ տը։

—Տէրսաատէթտէ պուլընան Սէ-լանիք թիւթիւն ֆապրիգասը միւլ-գա էկօմրիւք քեամիպի ճէմալ պէյ թարաֆընտան Բուսումամ էմանէ-թինէ թագտիմ օլունան պիր վրագատա՝ թիւրքիա էկօմրիւք ի-սարէլերինտէ կէճէլերի եագըմագ-տա օյան գանտիլեր իչիւն բէթթալ կաղը իսթիմալ օլընտըզը հայտ, այլգ ճէտվէլլերտէ գէլթին եաղը կէօսթերիլերէք ֆիյամթ ֆարգընտան պէօյիւճէք իսթիֆատէլեր ի-տիլմէքտէ օլտըզը պէյան ու իսմ-թար, վէ իճրա օլունճագ թէտ-գիգաթը՝ հագիգաթը հալի մէյ-տանա չըգարաճաղընը իրավէթէն արգ ու պէյան իտիլմիշ տիր։

—Ախիրէն վուգու պուլան Ուշագ եանկընը իւզերինէ խալը թիճարէթի-նին արթըգ թիւրքիատա ինգըրազ պուլտըզընա հէր քէսճէ գանաաթը քեամիլե հասը օրմուշ օլտըզը հայ-տե, ֆէվգէլատէ հալլերտէն օլարագ պու քէրրէ Զէվրիլտէն քեշիտէ օլը-նան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, պիր-ճիմէ խանէ վէ եէնա վէ սաիրէլերի մահվ օրմուշ օյան Ուշագ սէ-սանասաթքարարը սէրտան տէսթ-կեան թէտարիքէյլե իչե պաշլամըշ-լար, վէ աղ զէմանատա 65 պալեա գատարը մալ վիճուտէ կէթիրմիշ-լեր տիր։ Մէգքիւր պալեալար կէ-չէն չարշէնպէհ կիւնիւ Զէվրիլե կէօնտէրիրմիշ տիր։ Պիրճիմէ խալը իմալ իտէնլեր՝ տիւքքեանալարընը՝ եանկընտան մտատն գարմըշ օյան Ալէմպէք մահալլէսիյէ ճիվար պա-զը քեօյերե նագլ էյլէտիքլերինա-էն, իմալաթա քեամֆիհիասապըզ-տէվամ իսիրիյօր իմիշ։

—Այասընը թիրէ գատապաղը գուրպինտէ պուլընան պիր քեօյտէ պիրիսի՝ հալասըյա պէրապէր եա-լընըզճա իգամէթ իթմէքտէ պու-լընան պիր կէնճ գըզա ադ ու ա-լեագա իտերէք, քենտիսիյէ էվ-լէնմէք իսթիմիշ իսէ տէ, գըզընը հալասը պունա մուխալէֆէթ կէօսթերմիկինտէն, կէչէն կիւն գըզ իլե հալասը օրմանատա օտուն քեստիքլերի սըրատա, տէլիգանլը՝ չիֆթէսինի ալըպ օյայա կիտերէք, պիչարէ գըզընն իւզերինէ աթէշ ի-տուպ եերէ սերմիշ տիր։ Դաթիլ զապրթաճա տերտեթթ իտիլմիշտիր։

—Զանագդալէտէն իշար օլընըզ-ղընա կէօրէ, կէչէն կիւն Օտէսա-տան շէհրը մէգքիւր լիմանընա վա-սըլ օյան Զարեվիչ նամ Բուսթա վա-բօրընընն բրաթիգասընը կէօսթերմէք իւզրէ սանտալ էնտիրիմէքտէ օլ-տըզը սըրատա, իրէր գօրուպ սան-տալ տէվրիրմիշ, վէ իչինտէ պուլը-նան 3 թայֆէքտէն եալընըզ պիրի գուրթարըլըպ 2սի թէլէֆ օլմշտըզը։

—Հաճիլերին իգամէսի իչիւն Հի-ճազա 162 չատը իրսալի խուսու-սընա իրատեի Սէնիյէ չերէքֆուս-տուր պույրըլմըշ տը։

—Տէրսաատէթ-Սէլանիք շըմէն-ըֆէր խաթթընն իլգ գըսմը օ-յան Սէլանիք-Գարասուլը-Տօյուրան խաթթընն ըհսմը քիչատը կէլէ-ճէք այլն խիթամընտա իճրա օլըն-մասը մուգարրեր տիր։

Պու խաթթ սայէսինտէ թարա-լար իչինտէն վէ եախատ ֆէնա եօլ-լարտան արապա իլե 12 սաաթ սէ-յահաթ իճրա իսէճէք եերտէ 3-4 սաաթլըգ կիւղել պիր եօլճուլըգյա Սէլանիկէ վասըլ օլընճագ տը։

—Կէչէն Պայրամն իլգ կիւնիւ Գալաթա կէօմրիւկինտէն վուգու պուլան սըրգաթատան տօլայը մագ-նուալեյհ օլուպ ճինայէթլի իթ-համ օլունան վէգնէտասը եվվել Մէհմէտ վէ վէգնէտասը սանի Ա-մէտ վէ անպար սէր մէմուրը Ցովա-կիմ էֆէնտիլերլէ օտանը Ղապար վէ ըէֆիգլերլերին եօնիւմիզատէի բէնճէնպիհ կիւնիւ ճինայէթ Մա-քէմէսինտէ մուհաքէմէլերի իճրա օլունճագ տը։

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ էօյ-լէնտէն սօնրա Իթալիա սէֆիրի գօնմի Գալաթանի՝ ըէֆգագաթընտա Իթալիա մէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Ըէ-վէսթ օլտըզը հալտե չէհրիմիզին պաշրճա Իթալիան մէքթէպլերինի զիյարէթլէ, իչպու միւէսսէսաթը ինթիզամընտան տօլայը մահգուզ-յէթինի պէյան իթտիքտէն սօնրա, ադշամ իւզէրի թարապէտատքի սէ-ֆարէթխանէսինե ավտէթ իթմիշ տիր։

—Իսկիւտարտա մուգիմ խաբի-ճիյէ նէզարէթի քեամիպէրինէն Հագգը պէյ՝ եվվելքի կիւն եօյլէն վագթը գահվէճի Ահմէտ վէ սան-տալճը Սալիհ իլե պիրլիքտէ պիր սանտալա պինէրէք տէնիզ աչըլ-մըշ, վէ իսկիւտար ազընթըսը սու-լարընտա եէլքէն աչմըշ պուլընտըզը սըրատա սանտալ տէվրիրէրէք, ճիւմէսի տէնիզ տէօքիւմիչլեր տիր։

Պունլարընը չու հալի Պէշիքթաշ էօնիւնտէ պուլընան Իշլէրէֆ վա-բօրը Հիւմայունընտան կէօրիւնմէք-լէ, հէման իքի ֆիլիգա էնտիրիյէ-րէք իմատալարընա շիմապ իտիլ-միշ, վէ իտիրէն սայ ու գայրէթ իւզերինէ գահվէճի Ահմէտ իլե սան-տալճը Սալիհ՝ սալիմէն գուրթարըլ-մըշ իսէ տէ, Հագգը պէյ գարգ ու նապէֆտան օյմուշ տը։

Գաղգաղէտէրը՝ Պէշիքթաշ գապը-թասընա թէսլիմ օլունըպ, թահգիգ-գը ահվալլերի զըմնընտա իւս-կիւտար միւթէսարրըֆլըզընա իրսալ գըլընմըշլար տը։

—Շերքեթը խայրիյէնին 28 նօ-մերոլը վաբօրընն քէօբրիւ գուր-պինտէ պաթըրմըշ օյտըզը Պապը Սէրասքերլիյէ մէնսուպ Լէվ-ի իս-թիմպօթընն քէյֆիյէթը զարգընտ-ան տօլայը Շերքեթ ալէյհինէ իգամէ օլընան զարար ու զիյան տավասընն Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինճէ կէչէնլերտէ իճրա օլընան պիրինճի մուհաքէմէտ էվ-վէլ եմրտէ թարաֆէյնճէ պիր ֆէնն գօմիսիօնը թէչքիլ իլե քէյֆիյէթին ուսուլէն թէտգիգ իսիլմէսինէ գա-բար վերիլմիկի եազըմըշ իտի։ Պու քէրրէ մահքէմէյ թարաֆընտան տախի Մէսաժըրի գումբանեասընն Տէրսաատէթ աճենթէսի տիրէքթօ-րը Մ. Մարթէն տը Բալիէր՝ հա-քէմ թային իսիմլիշ օլմաղլա, մէգ-քիւր գօմիսիօն՝ կէլէճէք ճումա կիւ-նիւ Մէսաժըրի գումբանեասընն Գալաթատա քեսին իսարէխանէ-սինտէ ագտը իճթիմա իտէճէկի իչտիրմիշ տիր։

—Իչիւնճի Տարբէի Պէյէտիյէ հէյէթը սըհհիյէսինտէն Ապէրթ էֆ. Իսմիտ սանճաղը տախսիլինտէ կէյվէ գազասը ումուրը սըհհիյէ-սինէ մէմուր թային օլընմըշ տը։

—Տիւն ագշամ սաաթ 10½—11 բատտէլերինտէ Քիւչիւք Զէքմէճէ թարաֆլարընտա պիր սաղանագա խպիտա եաղմուր վէ արգասընտ-ան տօլու եաղտըզը, վէ տօլուլարն պէօյիւքլիկի իրի ֆընտըգ գատատ, պագըլարը տա գուչ եումուրթասը-նա եագըն օյտըզը, վէ պու սաղա-նագըն 5 տագիգա գատատ տէվամ իթթիկի մահալինտէն իչէրմ կա-զէթասընա պիտիրիլիյօր։

—Իսքէնտէրուն բուսումամթ նա-զիրը Կիրիտլի Բահմի էֆ.՝ 50 եա-չընտա պուլընտըզը հայտ պու քէր-րէ չիւպէթ թահվիլտէ տիր։

—Ուրրատա հուսուլէ կէլէն եաշ վէ գուրու իւզիւմտէն գօնեագ, չարապ, բաղը, սբիրթօ չըգարմագ իւզրէ պիր պուխարը ֆապրիգա թէէսիսի իչիւն բուխատթ իթթասը՝ Ֆրանսա թէպատասընտան պիր զաթ թարա-ֆընտան իսթիտա օլունտըզը, վէ պու պապտէ մուամէյէի լազմէնին տէյուտէսթը իճրա պուլընտըզը իչե-տիրմիշ տիր։

ԼԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

«Լէգօնօմի Էնթէրնասիօնալ» նամ Ֆրանսըզ գումբանեասընա ապտնէ օյան գաթար՝ եէտէրինտէքի «-ոնէլէրինտէ Բումէյի չըմէնտրֆէր թահվիլաթ նօմ-ըրօյտը պուլընանլար ալաֆր. հոկտմ-քեր 1տէ քէչիտէ օլընճագ գուրա-տա խապէթի իտէճէք իքրամիյէլերանէն մարբում գալամագ իչիւն, պօրճլու օ-լանլար այլգալարընը թաչրալատա ա-ճէնթէխանէլերէ վէ Տէրսաատէթտէ հէր հալտէ իտարէխանէսինէ թէէտիյէ իթմէ-լերի, վէ աքսի թագտիրտէ իչ այլգագ պօրճու օլանլարընն նօմէրօյտը՝ գում-բանեա պայգասընա սաթմագտ մէնգուն պուլընտըզընտան, պու պապտէ իլէրու-տէ հիչ պիր մէսուլիյէթ գապուլ իտիլ-մէյէճէկի իլան օլընը։

Մէ-ոդէէրէ

Մարբուճճըլարտա Կրոզ խան Ն. 8, 9
Սեպտ. 1/13 2—1

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանը Պանգասընն Սթանպոլ չիւ-պէսի թարաֆընտան իսրաճ օլընան Շը-ֆէնտրֆէր թահվիլաթը բրօմէսլերի՝ մէգ-քիւր չիւպէնին պուլընտըզը Սթանպօլ-տա քեսին Թոմաքն խանընտա ֆիւրուխթ օլունուր։

3 սեպտեմբեր 1894
Տէրսաատէթ 10—9

ՏՕԳԹ. Ա. ԳԱՖԱԳԱԹ

Պէյօղլունտա Ազա Ճամիսինտէ Մագազ սօգաղընտա Ն՝ 18

խանէյէ նագլ իթմիշ օլմաղլա, հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա օրատա քէնտիսինէ միւրաճաաթթ իտէն խասթալարը գապուլ իտէր, վէ հէր նէվի խասթալըգլարը թէ-տավի իտուպ, պիլիսասա լավոթալըգ վէ գաստն խասթալըգլարբյա մէյղուլ օլուր։

Զարչէնպէհ կիւնլերի մէճճանէն խաս-թա մուայէնէ իտէր։ 10—3

(97)

ԷՄԻԼ ԿԱՊՕՐԻՕ

ՕՐՍԻՎԱԼԻ ՈՃԻՐԸ

Բայց Սօվրըսի իր սոսկումը հայրական լուրջ դէմքի մը տակ ծածկել չանալով,

— Ինձի մտիկ ըրէ, սիրելիս, ըսաւ։ եթէ պատուոյս վրայ խօսք տամ ճշմարտութիւնը քեզի յայտնելու, պիտի հաւատա՞ս խօսքիս։

Միս Ֆանսի վայրկեան մը տատամնելէ ետք, ըսաւ.

— Ո՜հ, դուք պատուոյ տէր մարդ մըն էք, կը հաւատամ ձեզ։

— Ուրեմն պատուոյս վրայ կ'երդնում, որ տը Թրէմօրէլ կոմսը կը յուսայ ամուսնանալ անհուն հարստութեան տէր երիտասարդ աղջկան մը հետ, որուն բերելիք դրամօժիտը պիտի ապահովէ իր ապագան։

— Զեզի այնպէս հաւատացուցեր է։

— Ի՞նչ պատճառ ունի զիս խաբելու. կը վստահացնեմ ձեզ, թէ վալ-ֆէօյլիս գտնուելէն ի վեր ձեզմէ զատ ուրիշ սիրուհի մը չէ ունեցած և չէր կրնար ունենալ։ իմ տանս մէջ կ'ապրի եղբօր մը պէս, կնոջս և իմ միջս. և կրնամ ամէն մտերմամտութեամբ յայտնել թէ ինչպէս կ'անցընէ օրուան բոլոր ժամերը։

Միս Ֆանսի պատասխանելու համար բերանը բացաւ, բայց խորհրդ-ածութիւն մը՝ որ կայծակի արագութեամբ իր մտքէն անցաւ յանկարծ, և որ ամենէն հաստատուն որոշումները փոխել տալու բնութիւնն ունէր, բառերը շրթունքին վրայ կասեցուց։ Լռեց, բայց կաս-կարմիր կորեցաւ ինք ալ, և անբացատրելի նայուածք մը ձգեց Սօվրըսի վրայ։

Սակայն Սօվրըսի չէր դիտեր զայն։ Բռնուած էր տեսակ մը տղայա-կան աննպատակ հետաքրքրութենէ մը, որուն պատճառը չէր կրնար ինք-նիրեն բացատրել։ Այն ապացոյցը զոր ձէնին կը յայտնէր թէ ունի իր ձեռ-քին մէջ, չափազանց կը հետաքրքրէր զինք։

— Եթէ ուզէք, ըսաւ, անգամ մը ցուցնել ինձ ձեռքերնիդ գըտ-նուած հռչակաւոր նամակը...

Այս խօսքին վրայ ձէնին կարծես երեքարական ցնցում մը զգաց բո-լոր մարմնոյն մէջ։

— Զեզի՞, պարոն, ըսաւ դողդղալով, ձեզի՞. երբե՞ք։

Քնացած ես. ամպը կ'որոտայ, փոթորիկը կը փրթի, և սակայն քու-նըդ բնաւ չի խանգարուիր։ Յետոյ, յանկարծ թռչող փոքրիկ անասունի մը թեւին բաբախիւնը կ'արթնցնէ զքեզ քունէդ։

Ֆանսիի դողը՝ Սօվրըսի համար այս հարցի նշմարելի թեւի թրթը-ռումն եղաւ։ Ցարակոյսի չարաչուք փայլակը յանկարծ լուսաւորեց իր միտքը։ Ալ լմնցած էր գործը, խորտակուած էր իր հանդստութիւնը, երջանկութիւնը, կեանքը։

Յանկարծ ոտքի ելաւ, աչքերը բոցերը կ'արձակէին, շրթունքները կը դողային։

— Ինձի տուէք այդ նամակն, ըսաւ հրամայական չեչտով մը։

Ձէնին՝ սարսափէն երեք քայլ ետ ընկրկեցաւ։ Բայց հնար եղածին չափ կը ջանար ծածկել իր տպաւորութիւնները, և կը փորձէր ժպտիլ, խնդիրը կատակի դարձնել ջանալով։

— Այդ ո՞րչափ հետաքրքիր է, պատասխանեց. այսօր չըլլար, ու-րիշ առթիւ։

Բայց Սօվրըսի բարկութիւնն հետզհետէ կը մեծնար, սոսկալի՝ ահա-բեկիչ հանգամանք մը կ'առնէր։ Դէմքը ծիրանի գոյն մըն էր առեր, որպէս թէ կաթուածահար ըլլալու վրայ ըլլար։ Հազիւ լսելի ըլլալու չափ խղդուկ ձայնով մը կը կրկնէր.

— Կ'ուզեմ, անպատճառ կ'ուզեմ այդ նամակը։

— Անկարելի է, կը կակազէր Ֆանսի, անկարելի։

Եւ յանկարծ դերագոյն ներշնչման մը կառչելով,

— Մանաւանդ թէ արդէն քովս չէ։

— Ո՞ւր է։

— Բարիզ, իմ տունս։

— Ուրեմն անմիջապէս մեկնինք։

Ֆանսի զգաց որ ծուղակի մը մէջ ձգեր էր ինքզինքը։ Եւ ինք, որ այնչափ խորագէտ, սրամիտ ըլլալ կը կարծէր, ազատելու ճար մը չէր կրնար գտնել։ Եւ սակայն շատ դիւրին էր իրեն համար, մեկնիլ Սօվրը-սիի հետ, դուարթ խօսքերով և կատակներով քնացնել անոր կասկածնե-ը։ յետոյ, երբ Բարիզի բազմաժխոր փողոցներուն մէջ իյնային, կամ-ցուկ մը խոյս տալ անկէ։

Ո՛չ, ասոր վրայ չէր խորհիր, փախչի միայն կը մտածէր, փախչի՞լ անմիջապէս։ կարծեց որ կրնայ անկէ առաջ դուռնէն դուրս նետուիլ և սանդուղներէն վար վազել աճապարանօք... Ուստի փորձեց։

Բայց Սօվրըսի մէկ ոստումով անոր հասաւ, և արդէն կիսով չափ բացուած դուռը գոցեց ոտքի հարուածով մը, որ միջնորմները դողացուց։

— Թշուառակա՞ն կին, կ'ըսէր խուլ ձայնով մը, թշուառակա՞ն, կ'ու-զես ուրեմն որ զքեզ ջախջախե՞մ։

Եւ մէկ շարժումով զայն ետ հրելով, թիկնաթոռի մը վրայ ձգեց։ Յետոյ դրան փականքը գոցելով, բանալին գրպանը դրաւ։

— Հիմայ, ըսաւ՝ դէպ ի Ֆանսի դառնալով, տո՛ւր նամակը։

Խեղճ աղջիկն ամբողջ կեանքին մէջ այսպիսի սարսափ մը զգացած չէր։ Այս մարդուն բարկութիւնը կը սոսկացնէր զինքը։ կը զգար թէ ինք-զինքն եւած էր Սօվրըսի, թէ անոր ձեռքը կը գտնուէր, անոր քմահա-ճոյքին մատնուած։ կրնար մէկ հարուածով կոտրտել իր ոսկորները, և սակայն տակաւին չէր դադրիր պայքարելէ անոր հետ։

— Ինձի չատ կը ցաւցնէք, կը մրմնջէր՝ ջանալով իր արցունքները ի-ջեցնել անոր բարկութիւնը. մեծ ցաւ կը պատճառէք ինձ, ձեզի բնաւ բան մ'ըրած չէի սակայն։

(Շարունակեալ)

ԱՆՄԵՂ ՀԱՐՍՈՒԱՆՔ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

Գինն է 7 Դահեկան

ՍԱՐԱՖԻՏԼԻ

ԷԼԵՐՈՒԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 14 սեպտ.

Ինկլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	102—31
Օսմ. էսնամը աչքլաբ	26—06
» » գարանտը	25—93
» » Սէրի Ա	64—25
» » » Բ	42—
» » » Գ	28—75
Օթման 1871	98—87
Օսմանլը Պանգաբը	18—75
Բուլգարիա իսթիքրարը	—
Մըսրը տուլ. մուլթանրաէ	104—37
» իսթիքրարը	105—50
Տարիէի Սանդիքի Մըսրը	104—50
Սուլնան 5 % 1879	—
Ռուսիա իսթիքրարը	—
Գուլչկար իսթիքրարը	101—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վառէ	25—30

Բարիզ 14 սեպտ.

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	104—32
» » 4½ %	109—07
Եկնի Օսմ. էսնամը աչքլաբ	26—25
» » » գարանտը	26—17½

Մի-պոթէլի

Սէրի Բ.	42—20
» Գ.	28—87
Բուլկէլի չրմինարֆէրի	133—50
Օսմանլը Բէյմի էսնամը	459—37
» Պանգաբը	671—87
Գրէտի Լիոնէ	738—25
Գրէտի Ֆոնսիէ	925—
Գոնսթուար ակսգոնթ	542—50
Սիւէյզը ագաթոնը	2947—
Իթալիա էսնամը	83—40
Մըսրը ֆոնտ. մուլթանրաէ	525 -
Բռեսիլիէ թէրբը	478—75
Գամպիս 3 այ վառէ	25—20

Վիէննա 14 սեպտ.

Լոնտրա իւզերինէ գամպիս	124—40
Բուլկէլի չրմինարֆէրի ֆի.	68—80
Օսմանլը Բէյմի ազաֆնը	223—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ազ. տիւն ազդ. գար.	28—23
» » » էն եուքսէք	28—36
» » » էն ազաղը	28—24
Գու ազպան աչքլաբը գ. ք.	28—29
Թանզիմաթը Օսմանիյէ	99 -
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » աչքլաբը գ. ք.	—
Սէսի Ա.	64—10
» Բ.	42—
» Գ.	31—
Բուլկէլի չրմինարֆէրի	134—25
Ազչէ ֆաբրի	6—
Բէյօր Դէլ.	—
Հէզարլէսիզ » բէյօր	40—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8—30
Սթամպոլ. Ղանգաբը	4—02
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7—25
Բէյժի ազաֆնը	20—05
Թրամվայ	6—95

ԱԳԶԵԼԼԻՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրան 100 ղ. ասն	Դէր. Բ.	
Գէյզ մէքիմիյէ ֆոնդը	108—	
Մէթալիք »	98—20	
Պէյլիք »	102—	
Ալֆելուզ »	103—	
Խնդիլիզ լիրասը	110—13	
Ֆրանսոյզ ալթունը	87—23	
Բօլ	90—10	
Գրէմից ալթունը	51—15	
Գարպոն գէյրիեռ	8—37	

ԳԱՄՊԻՈ

Լոնտրա	109—13/16
Բարիզ 3 այ վառէլի	22—92½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԼԻՐ

Ճանիպը ալիսինտէն

(74) Ասաքիրը Շահանէ մուայլենաթը իչլեն միւպայէա օրունճաղը էվվելճէ իլան գելընան 150,000 քիլէ պուղայը պէտէր ճէտիա քիլէսի 39½ զրչտա թալիպլի էօհանէսինտէ գալարագ լինալսի իճրա գելընմը վէ իյլուլրն Յիւնէի ճուամա էրթէսի կիւնիւ ազչամ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնգիլաթ վուգուպալը իսէ գալուլի մուգարրէր պուլընմը օլմաղլա, օր վէճէկէ թէնգիլաթ իճրարայա իթայա թալիպ օլանլարն մագամը Սէրասքէրի Էվվգիմաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

Տէրալիչէտ Զարչուի Քէպիրտէ Գալբագճիլար պաչնտա 123 վէ 125 նումէրօլը մաղազատա սաքին միւֆիլիս Լէոնիտա Քօսմանթինիտիս զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն գազուլ վէ գայտ լիթիրմիչ օլան ալաճագլարրն Գանունամէյ թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէլի իսէն մատաէլէրի մուճիպինճէ, միւֆիլիս մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլընանագ գանոգրատաթնընն միւգաքէրէսի իչին իչպու 310 սէնէսի իյլուլրն 10ընճը ճուամա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6 բատէլէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթ Իքինճի մէճլիսինին Իֆլասա մախսուս օտայա կէմէլէրի իլան օլընը։

Ժիւմ Գամիսէր

Պէյզոզ գազասընա թապի, Ալի Պահատուր գարիյէսի հուտուտը տախիլինտէ սիրքէճի Շէյխ Իսմաիլ էֆ. վագֆը միւսթաղիլաթընան մալիսմ էլ հուտուտա պիր զրթա չալելըզընն միւթէսարրֆը Արնաուտա գարիյէսի էհալիսնտէն Զրզ-ճրզուս Եօրկի վէլէար Նուամանը պիա վէլէտ վուգուր վէֆաթընյա ճանիպը վագֆա ահտ օլմասընա մէպնի ուսուլ վէ նիզամնա թէվֆիգէն մահալինճէ պիմիզայէտ 6100 զրչտա թալիպի էօհանէսինտէ օլուսուր Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէն վարիտ օլան 30 թէմուզ 310 թալիպի վէ 129 նումէրօլը թէգզէրէտէ իչար գելընմը օլուսուրնատն, մէզքիւր չալելրդա գամմ իլէ թալիպ օլանլարրն սէէնի հալիյէ խլուլընդն 8ինճի կիւնինտէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ազչէսինի միւսթասրպլն Էվգաֆը Հիւմայուն մուհասէպէի ումումիյէ խտարէսնտէ վէ գազան մէզքիւր Ալճիլսը իտարէսնյէ գօրտօն Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 աղուսթ. 310 5—3

ՕՏՕՅԱՆԻ ԵՎ ԱՆԱՅՈՒ ԳՈՒՄԱՐԱՆԱՑԻ

Գ. ԵՄԻՏԷՅՆԵՆ—Գ. ԵՐՄԻՆԵՆ

Սարգսեանց Եղբայրներ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

Գ. Ամիրեանի Գրասենեակ

ԲՕԼ ՓՕՓԱԳԱԾԵԱՆ

ԵԼԻՔՍԻՐ ԳԱԼՏԻՐՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԷՕԶԷ ՎԷ ՃԷՐՊԱՀԱԼԵՂԱ ՄԻՆԹԷԱԼԼԻԳ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՃԱՃԱՐԸ

Մէկքիւր մաղազատա կէօղլ վէ ճէրպահալիգ միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էսէվաթ մէվճուտ ապր։

Լդճիւմէ, եումուչագ վէ սէրթ լասթիգալէն (գաուչուտան) մասամուլ մէվատոր միւսթէլիթիէ, գասրգ պաղարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինարարը, միղան իւլ հավա (պարօմէթր), միղան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիւքլէր պուլընմագտա ապր։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սրքարրշամ վէ թամիրաքը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօճտ իտեր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԼԽՈՒԱՆԷ

Իչպու. 1894 Օգոստոսըն 28ինճի կիւնինտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարդան էօքբէրէյէ

Մր. Տք.

12 15 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը (*)
12 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա (*)
1 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, (Պ. Ատատան սաաթ 2տէ)։(*)
2 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը, (Պ. Ատատան 3.30տա)։(*)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը, (Պ. Ատատան սաաթ 8.45տէ)։
10 45 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գասրգէօյ։

Բէօքբէյօ-ուն Ադալար Ճանիպլէր

2 45 Գասրգէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(1) (*)
7 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա (1)
8 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(1)
10 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(2)
10 40 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։(2)
11 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։(2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարդան էօքբէյօ

12 Պ. Ատա, Հէյդէլի։(*)
12 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ Գրնալը։ (Պ. Ատատան սաաթ 12.45տէ)։
2 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։
8 30 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը։
10 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գասրգէօյ, (Պ. Ատատան 10.45տէ)։
10 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Բէօքբէյօ-ուն Ադալար

2 Գասրգէօյ, Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(2) (*)
2 30 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։(2)
3 15 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։(2) (*)
7 Գասրգէօյ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։
10 15 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(2)
10 40 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։(2)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բալար կէնտէրէրէն մատա Ադալար-վէ Ադալար ճանիպլէրէն էօքբէյօ

12 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։(*)
3 45 Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։(*)
14 » » » »

Բէօքբէյօ-ուն Ադալար ճանիպլէր

2 45 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը։(1)
9 45 » » » » (1)
10 40 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։(2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալար-վէ Ադալար ճանիպլէրէն էօքբէյօ

2 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։
4 45 Գալամշը, քէօքրիւ։
10 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։

Բէօքբէյօ-ուն Ադալար վէ Ադալար ճանիպլէր

2 30 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։(2)
3 45 Մօտա, Գալամշը։(2)
10 40 Մօտա, Գալամշը, Ճասը Պօսթանը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյդէլի։(2)

Բալար էրթէսի կէնէրէրէ սապանը Ադալար վէ Ադալար ճանիպլէրէն էօքբէյօ

12 15 Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը։(*)
12 45 Հէյդէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Ճասը Պօսթանը, Գալամշը, Մօտա։(*)
1 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Գրնալը։ (Պ. Ատատան Շաբ)։(*)
2 05 Հէյդէլի, Պուրկազ։(*)
2 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկազ, Գրնալը, (Պ. Ատատան 3.15տէ)։(*)

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարը ղէնդիքչիէրէն դուրուսարք Բէօքբէյօ-ուն

Մթ. Տք.		Գթբ. Ն.
12 45	Իսկիշէհիրէ կիտէն	24
2 32	Բէնտիյէ կիտէն	4
3 45	Պիյա Թէատուէ(4)	
5 25	Բէնտիյէ կիտէն	6
7 35	Իզմիտէ կիտէն	26
9	Բէնտիյէ կիտէն(4)	8
10 30	Բէնտիյէ կիտէն (4)	10
11 30	Բէնտիյէ կիտէն	12
	Հայդար-Բաշտան	
1 30	Բէնտիքտէն կելէն	1
3 05	Բէնտիքտէն կելէն	3
4 25	Իզմիտէն կելէն	21
5 55	Բէնտիքտէն կելէն(4)	5
8 45	Բէնտիքտէն կելէն	7
9 30	Պիյա Թէատուէ(4)	
11 15	Իսկիշէհիրտէն կելէն(4)	23
12 10	Բէնտիքտէն կելէն (4)	9

ԳՈՏԸԲԼՅՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Եկ.վմրցէ Բէօքբիւտէն Մթ. Տք.	Եկ.վմրցէ Գասրքէօյտէն Սթ. Տք	Բազար Բէօքբիւտէն Մթ Տք.	Բազար Գասրքէօյտէն Սթ. Տք
12 (*)	12 (*)		
12 45	12 45	1	1
1 30	1 30		
2 15	2 15	2	2
3	3		
3 45	3 45		
4 30	4 30	3	3
5 15	5 15	4	4
6	6	5	5
6 45	7 15	6	6
8	8 30	7	7
9 15	9 15	8	8 30
10	10	9	9
10 25	10 35	10	10
10 50	11		
11 20	11 25	11	11
11 45	12	12	12
12			

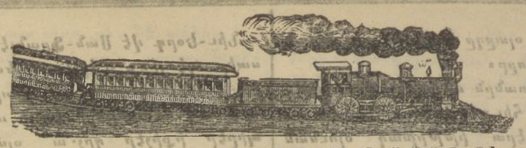
(1) Իչպու սեֆերլէրէ եիւք գապուլ օրունճաղ տրը։

(2) Իչպու սեֆերլէրէ եիւք գաթէն գապուլ օրունմայճաղ տրը։

(3) Իչպու իչարէթլի սեֆէր՝ հէյնը իպթիճատ Իզմիտի կէօնտէրիլէրէք 2 նումէրօլը գաթարա թէատուի իտէճէք տրը։

(4) Ճուամա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պազչէսի գաթարընա թէատուի իտէճէք տրը։

(*) Իչպու իչարէթլի սեֆերլէրը՝ սեպտ. ի 15ինտէն իթիպարէն պիրբէ չէրբէք սոնրա հարբէքի իտէճէքլէր տրը։



Ա.ՆԱՏՕԼՈՒ ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԻ

1894 Աղօսթոսըն 22սմնաչն իթիպարէն

Ա.ԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	4	6		26	8	10	12
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էչէտա վէ Եօլճու.	Եօլճու.	Եօլճու.		Էչէտա վէ Եօլճու.	Եօլճու.	Եօլճու.	Եօլճու.
	Սպհ.				Ագշմ.			
ՓԷՕԲՐԻՏԷՆ	12 45	2 32	5 25		7 35	9	10 30	11 30
Հայտարը բաշա միւվ.	1 10	2 57	5 50		8	9 25	10 55	11 55
Հար.	1 30	3 08	6 03		8 15	9 33	11 05	12 05
Գէզլլ Թօբրագ	— —	3 16	6 11		8 24	9 41	11 13	12 13
Ֆէն. քէօշէսի	1 40	3 20	6 15		8 29	9 45	11 17	12 17
Կէօզ Թէպէ	— —	3 25	6 20		8 35	9 50	11 22	12 22
Իրէն քէպ	1 50	3 31	6 25		8 40	9 56	11 27	12 28
Պօսթանճը	1 59	3 40	6 33		8 50	10 04	11 36	12 37
Մալթէբէ	2 11	3 53	6 44		9 05	10 16	11 48	12 48
Գալամշը	2 24	4 07	6 57		9 21	10 29	12 01	1 01
Բէնտիք միւվ.	2 34	4 16	7 06		9 32	10 38	12 10	1 10
Հար.	2 40				9 40			
Թուզլա	3 02				10 06			
Կէյպիզէ	3 23				10 31			
Տիլ Իսկէլէսի	— —				10 57			
Թավշանճըլ	3 58				11 10			
Հէրեքէ	4 14				11 29			
Նարմճա	4 34				11 53			
Թիւթ. Զիգիթլիք	4 47				12 09			
Տէրինճէ	4 58				12 21			
Իզմինէ միւվ.	5 12				12 37			
Հար.	5 30				Ագշմ.			
Պէզիրճք Տէրվէնտ	6 05							
Սապանճա	6 30							
Ատա Բազար	6 54							
Կէյվէ	7 38							
Ադ Հիսար	8 -							
Մէքէճէ	8 29							
Լէքքէ	8 51							
Վէզիր-խան	9 28							
Պիլէճիք միւվ.	10 10							
Հար.	10 20							
Գարաքէզ	11 28							
Պօզիրք	12 03							
Ին Լանիր	12 46							
Զուգուր Հիսար	1 13							
Էսկիշէհիր միւվ.	1 47							
	Ագշմ.							
	Գթբ. Ն. 122							
	Սպհ.							
Էսկիշէհիր Հար.	12							
Ադ Բունար	12 49							
Ալը քէպ	1 32							
Պեյլիք Աբբը	2 20							
Սարը քէպ	3 32							
Պիլէր	4 29							
Սապիլէր	5 14							
Պեյլիք Բէօբրիւ	5 57							
Բոլաթ լը	6 52							
Մալի քէպ	8 12							
Ցրնճան քէպ	9 15							
Ենգարէ միւվ.	10 08							
	Ագշ.							

Ա.ՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	21	5	7		121	9
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճու.	Եօլճու.	Էչէտա վէ Եօլճու.	Եօլճու.	Եօլճու.		Էչէտա վէ Եօլճու.	Եօլճու.
							Սպհ.	
Ենգարէ Հար.							1 35	
Ալնճան քէպ							2 30	
Մալի քէպ							3 39	
Բոլամը							5 16	
Պեյլիք Բէօբրիւ							6 06	
Սապիլէր							6 39	
Պիլէր							7 26	
Սարը քէպ							8 30	
Պեյլիք Աբբը							9 36	
Ալը քէպ							10 30	
Ադ Բունար							11 07	
Էսկիշէհիր միւվ.							11 54	
							Ագշ.	
							Գթբ. Ն. 23	
							Սպհ.	
Էսկիշէհիր Հար.							10 40	
Զուգուր Հիսար							11 16	
Ին Լանիր							11 48	
Պօզիրք							12 24	
Իսարաքէզ							12 58	
Զիլէճիք միւվ.							1 48	
Հար.							1 58	
Վէզիր-խան							2 35	
Լէքքէ							3 10	
Մէքէճէ							3 41	
Ադ-Հիսար							4 06	
Կէյվէ							4 29	
Ատա Բազար							5 23	
Սապանճա							5 40	
Պէզիրք Տերվէնտ							6 07	
Իզմիտ միւվ.							6 39	
			Սպհ.					
Հար.			11 45				6 54	
Տէրինճէ			12 03				7 10	
Թիւթ. Զիգիթլիք			12 14				7 20	
Եարմճա			12 31				7 33	
Հէրեքէ			1				7 59	
Թավշանճըլ			1 13				8 11	
Տիլ Իսկէլէսի			1 24				— —	
Կէյպիզէ			1 53				8 51	
Թուզլա			2 16				9 16	
Բէնտիք միւվ.			2 39				9 39	
Հար.	12 20	1 47	2 50	4 39	7 32		9 49	10 58
Գարթալ	12 30	1 58	3 05	4 50	7 43		10 02	11 09
Մալթէբէ	12 43	2 12	3 24	5 04	7 57		10 17	11 23
Պօսթանճը	12 54	2 24	3 39	5 16	8 09		10 30	11 35
Իրէն Քէպ	1 03	2 36	3 52	5 28	8 18		10 40	11 43
Կէօզ Թէպէ	1 07	2 40	3 56	5 32	8 22		— —	11 47
Ֆէնէր քէօշէսի	1 12	2 46	4 01	5 37	8 28		10 49	11 52
Գէզլլ Թօբրաք	1 16	2 50	4 05	5 41	8 32		— —	11 56
Հայտար Բաշա միւվ.	1 23	2 57	4 13	5 48	8 39		10 57	12 03
Հար.	1 30	3 05	4 25	5 55	8 45		11 15	12 10
Բէօքբիւյէ վարօր միւվ.	1 55	3 30	4 50	6 20	9 10		11 40	12 35
							Ագշ.	

NEVRALGIES Պաշ ապրեցաբար վիրտ պիւրլիւմէսի վէ պիլճիւմէ սը-նը խասթ ալթգլարը Տօքթ. ԳՐՕՆԻԷՆ ԲԻԼԻԻԼ ԱՆԹԻՆԷՆԻՆ Ալժիրի թաղիր օրէնսի Հասպարը վասրթ ասրյա պիր սասթ իչինտէ շինթաբէզիր օլուր։—Գուա. Թուաբ 3 ֆրգ.— Տէբօզիթօր Բարիզատ Մօնէթօզաղընտա 23 նումէրօլը ԲՕՊԻԷ եէզախանէսինէ սարը եէզախանէլէրտէ պուլունը։

Եազ մէվսիմինին սրճաղարընտա ԵՐԻՆԱ-ԼԱՐՕՇ՝ սու իլէ գարբարարը իչիւրեաք, հարարէթի քէսէր վէ միյտէլէ վէ պաղրասաղարա գումվէթ վերիր։ Սբերթօլը իչկիլէր հէմ հարարէթի քէսմէզ վէ հէմ տէ գումվէթտէն տիւշիւրիր։

Բարիզատ Տրուն սօգաղընտա նօ. 22 վէ 19։